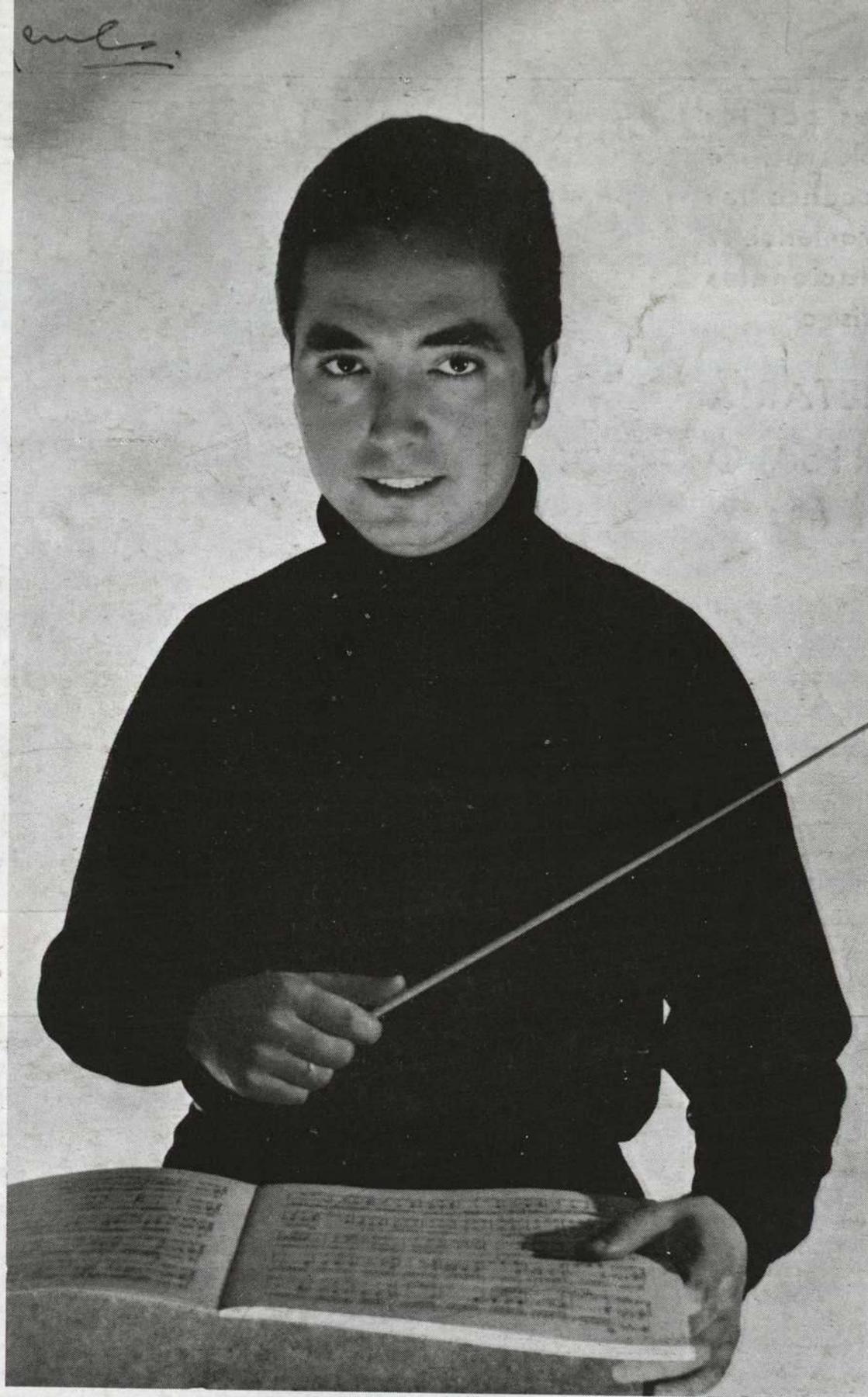


RITMO

AÑO XXXVII
Núm. 370

ENERO
FEBRERO
1967

Precio: 16 ptas.



**GARCIA
ASENSIO**

**PREMIO
MITROPOULO**

Otro gran triunfo internacional para España, conseguido por el director de la Orquesta de I. R. T. E., y que le sitúa entre las primeras figuras de la dirección orquestal universal.

(Información en pág. 9)

III FESTIVAL de COROS de NAVARRA

Pamplona tuvo otra nueva edición de este singular Festival, en el que intervinieron las más destacadas agrupaciones corales navarras. En la gráfica, el Orfeón Pamplonés, con la Orquesta Santa Cecilia, a los órdenes del maestro Javier Bello Portu.

(Amplio reportaje en páginas centrales)



En sus viajes por las rutas españolas utilice para su descanso los modernos y confortables Paradores Nacionales de Turismo

SUBSECRETARIA DE TURISMO



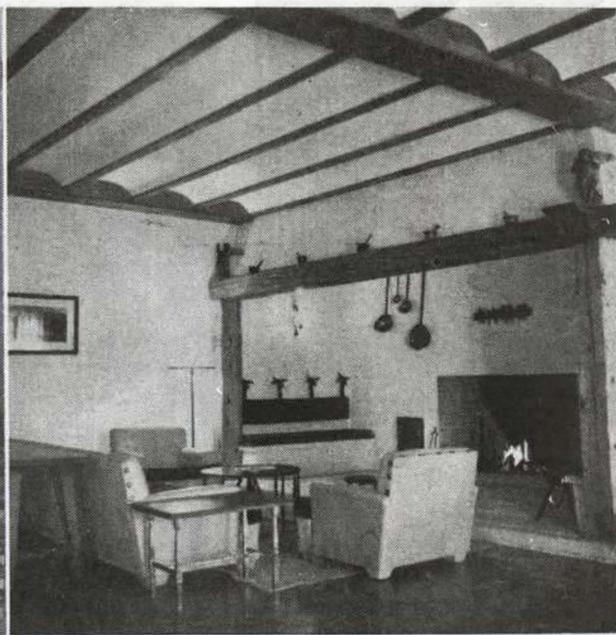
Vista exterior del Parador Nacional de Turismo de Cazorla (Jaén).



Aspecto del gran hall del Parador Nacional de Turismo de Cazorla (Jaén).



Habitación del Parador Nacional de Turismo de Cazorla (Jaén).



Un detalle del Salón del Parador Nacional de Turismo de Cazorla (Jaén).

Albergues de Carretera

Antequera (Málaga). - Aranda de Duero (Burgos). - Bailén (Jaén). - Benicarló (Castellón). - La Bañeza (León). - Manzanares (Ciudad Real). - Medinaceli (Soria). - Puebla de Sanabria (Zamora). - Puerto Lumbreras (Murcia). - Quintanar de la Orden (Toledo). - Ribadeo (Lugo). - Santa María de Huerta (Soria). - Tordesillas (Valladolid). - Villacastín (Segovia). - Villafranca del Bierzo (León).

Hosterías

Hostería del Estudiante. Alcalá de Henares (Madrid).

Hoteles

Hotel Atlántico. Cádiz.

Paradores Nacionales

Arrecife. Lanzarote (Gran Canaria). - «Carlos V». Jarandilla de la Vera (Cáceres). - El Ferrol del Caudillo (La Coruña). - «Enrique II». Ciudad Rodrigo (Salamanca). - Gibralfaro. Málaga. - «Gil Blas». Santillana del Mar (Santander). - Gredos (Ávila). - «La Arruzafa». Córdoba. - Madrigal de las Altas Torres (Ávila). - Mérida (Badajoz). - Nerja (Málaga). - Oropesa (Toledo). - Pontevedra. - Portomarín (Lugo). - Puerto Pajares (Asturias). - Raimundo de Borgoña (Ávila). - Riaño (León). - «San Francisco». Granada. - Santa Cruz de la Palma (Tenerife). - Santo Domingo de la Calzada (Logroño). - Teruel. - «Virgen de la Cabeza». Andújar (Jaén). - «Zurbarán». Guadalupe (Cáceres). - «Del Adelantado». Cazorla (Jaén). - «Alvariño». Cambados (Pontevedra). - «Castillo de Santa Catalina». Jaén. - «Condestable Dávalos». Ubeda (Jaén). - «Del Golf». Málaga. - «Marqués de Villena». Alarcón (Cuenca). - «Costa Blanca». Jávea (Alicante). - «Costa Brava». Aiguablava. Bagur (Gerona). - «Costa de la Luz». Ayamonte (Huelva). - Cruz de Tejada (Gran Canaria). - Las Cañadas del Teide (Tenerife). - «Reyes Católicos». Mojacar (Almería). - Valle de Arán (Lérida).

Refugios de Montaña

Refugio Nacional de Ordesa (Huesca). - Refugio Nacional de los Picos de Europa. Aliva (Espinama, Santander). - Refugio de Jánar. Sierra Blanca (Ojén, Málaga).

Albergue de Pescadores

Del Lago de Sanabria (Zamora).

¿Ha fracasado la educación musical?

UN eminente, dinámico e infatigable profesor de pedagogía musical, de cuyas correrías pedagógicas musicales, tan fructíferas, se sabe mucho en toda España, lleva esa interrogante — que sirve de tema a este editorial — a un libro que es todo él un sugestivo e inquietante tratado de educación musical con base firme para conquistar fácilmente la adhesión a sus teorías de cuantos a la pedagogía musical están entregados.

Nosotros creemos que un no rotundo es la respuesta que debe darse a esa pregunta. ¿Por qué? Son muchas las razones que podríamos aducir para afirmarlo. En primer lugar, porque nunca existió — como existe de unos años a esta parte — inquietud en favor de una revolucionaria reforma en los métodos pedagógicos musicales. En la misma Asamblea Nacional celebrada en Santa Cruz de Tenerife estuvieron sobre la mesa, para su estudio, ponencias del máximo interés, que dieron lugar a la exposición y defensa de métodos hoy practicados por insignes profesores, entre esos métodos el creado y practicado por el autor del libro cuyo título comentamos, de tan útiles resultados en la enseñanza musical infantil.

Otra razón, y muy poderosa, es que las escolanías infantiles van en aumento y en sus interpretaciones obedecen a una disciplina pedagógica de elevada clasificación; y para no hacer prolijas las razones, al enfrentarnos con la pregunta ¿ha fracasado la educación musical?, añadiremos que en toda Europa y parte de América la formación musical infantil está protegida por los Gobiernos y desarrollada por Centros oficiales y privados con patente éxito.

En estos momentos, un método, una nueva escuela está propagándose por todas partes, y cursos internacionales vienen organizándose de Norte a Sur y de Oeste a Este del mundo. En otro ángulo, los Concursos internacionales de Música que tienen lugar en muchas ciudades están demostrando el aumento de concursantes y lo valioso de sus técnicas, el acrecentamiento de intérpretes instrumentistas y la elevada calidad de los mismos, que se comprueba en las maravillosas y numerosas orquestas sinfónicas y de cámara que realizan una extraordinaria función formativa musical.

No, no está fracasando la educación musical. Afirmémoslo con seguridad y consciencia plenas. Lo que sucede es que esa educación musical está exigiendo la continuación de campañas pro pedagogía musical, como la que realizó la Asamblea celebrada en Santa Cruz de Tenerife y las que llevan adelante mundialmente los numerosos Cursos musicales que vienen celebrándose con tanto entusiasmo, lo mismo en invierno que en verano. Lo que exige además esa pedagogía musical es que vaya desapareciendo la indudable indiferencia que existe en muchos sectores pedagógicos y aumente el número de profesores que se incorporen a la «élite» de educadores cuya entrega a la educación musical es generosa y altruista.

En España, esa pedagogía musical exige lo que todos los responsables de la formación musical venimos pidiendo con insistencia y con ansiedad: la protección decidida y urgente a la enseñanza de la Música en la escuela, en los institutos y en la universidad. Naturalmente, es necesario que desde todos los ángulos de la vida musical surja un clamor por que ese apoyo no se demore. Los Gobiernos precisan basarse para sus decisiones en una necesidad nacional hecha patente a través de todos los organismos oficiales y privados. En nuestro caso, manifestada por los Conservatorios, Sociedades musicales, Colegios, Sindicatos de profesionales, etc.

¿Podría contribuir a crear ese clamor por el que propugnamos la apertura de una encuesta nacional en esta Revista, órgano en la prensa de la vida musical? Si hubiera inquietud musical unánime, si surgieran muchas voces sonoras y afinadas, quizá fuera un gran medio para salirnos con la nuestra, con la de todos...

RITMO posee sensibilidad para vibrar. ¿Vibran igualmente los músicos...?
Les cedemos la palabra...

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA
RITMO

AÑO XXXVII. — Núm. 370

ENERO - FEBRERO 1967

Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15-MADRID-6 (España)-Telf. 2561624

Dirección telegráfica: RITMO. — Madrid

Redacción en Cataluña: Vía Layetana, 40-BARCELONA-3 (España)-Telf. 2102964

Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO

Precio de suscripción. — ESPAÑA: Semestre, 75 ptas. Año, 145 ptas. Número suelto, 16 ptas.; atrasados, 18 ptas. EXTRANJERO: según países.

DEPOSITO LEGAL, TO. 2. — 1958

Imprime: Imprenta EDITORIAL CATÓLICA TOLEDANA, S. A. - Juan Labrador, 8 - TOLEDO

Editorial

el villancico navideño en CHILE

II

En Chile, las Navidades caen en verano. Los motivos europeos de la nieve, el viento y el frío nada dicen a la fantasía del pueblo chileno; no pueden constituir, por lo tanto, *motivos navideños*. El buen gusto del pueblo ha trocado dichos motivos nórdicos por otros no menos interesantes. «Las estrofas de los villancicos y aguinaldos chilenos – escribe el profesor citado Pereira Salas – simbolizan la alegría de la Naturaleza, el poder ubérrimo del verano; y el misterio del nacimiento del Niño Dios, renovación del ciclo de las estaciones promisorias...»

Es frecuente que las misas del gallo se celebren al aire libre, sean misas de campaña. Así sucedía, años atrás, en el pueblecito de Paine. Después de la representación escénica de algún auto navideño, efectuada en el estadio municipal, a la que acudía todo el pueblo en masa, éste se trasladaba al patio abierto de los Padres Capuchinos, donde se celebraba la misa del gallo. Docenas de farolillos pendían de las ventanas y arcos de los corredores. Y hasta el ciprés central – émulo del de Silos – iluminaba su serenidad con bufanda de luces. San Francisco de Asís no hubiera cedido a ningún sacerdote la homilía navideña en aquellas noches tan populares y regocijadas.

Domingo Santa Cruz, Decano de la Facultad de Música de la Universidad de Chile, escribe en el prólogo a *Canciones de Navidad*: «Nosotros tenemos una Pascua llena de colorido, sahumada con albahaca olorosa de los ramitos populares y de los fragantes cántaros de greda. Podemos cantar *Noche de Paz*, sin olvidarnos que *Señora Doña María* existe... Nuestras tradiciones y antepasados están en Castilla, Andalucía o Galicia, más que en Alemania o Francia».

He aquí la letra de un villancico tradicional, que nunca dejará de cantarse en Chile, al llegar las Navidades. Su con-

tenido huele a campo y a los riquísimos frutos, que nunca faltan junto a los belenes chilenos:

Señora Doña María,
Yo vengo de allá muy lejos,
Y a su niño le traigo
Un parcito de conejos.
Zapallos le traigo,
Papas araucanas,
Harina tostada
Pa' la pobre Ana;
Recados le manda
Mi taita y mi mamá,
La tía Josefa,
Y la tía Juana.

Al igual que en Extremadura, cuyo folklore tan competentemente ha sido estudiado por Bonifacio Gil y García Matos, los villancicos que más han arraigado en Chile son los *horarios* y *numéricos*. No es de extrañar. Extremadura y Andalucía dieron el mayor contingente de colonizadores por estas regiones del Nuevo Extremo. Hay un marcado paralelismo entre los villancicos extremeños y algunos recogidos por Alfonso Letelier Llona, profesor de Composición y compositor de avanzada, en su fundo de Aculeo, a orillas de la laguna del mismo nombre. He aquí uno:

Despierta, Niño Dios,
A los rayos de la luna.
¡Ay, Niño Divino!,
Mi encanto, mi amor,
Abreme la puerta; quiero
Antes que me den las dos.

El villancico se desenvuelve hasta completar la esfera del reloj.

La *serenata*, que en la tierra de la Premio Nobel Gabriela Mistral se denomina «esquinazo», ha influido en la estructura del villancico. Comúnmente se entiende por «esquinazo» un canto interpretado en una esquina, cerca de la casa de la persona a quien se quiere festejar a altas horas de la noche. En Chile son clásicos los villancicos-rondas o esquinazos de los «huasos» (campesinos) de Aculeo. En esta hacienda se dan esquinazos al recién nacido en la Nochebuena.

Es curioso observar los nacimientos chilenos. Como ob-

sequio al Niño Dios se ven abundantes juguetes y las primicias de los frutos: meloncitos, sandías chicas, manojitos de espigas, etc. He aquí un villancico que plasma esta costumbre campestre:

Cebollas de las Barrancas,
Le traje Pedro Llantén;
Choclos y porotos verdes
De la hacienda de Lonquén.
Un canasto de verdura
traje yo de «Lo Campino»,
Y de Quilicura abajo
Muy olorosos pepinos.

No existe una estructura musical constante que especifique la forma villancico chileno, como se da en la *cueca* y otras especies folklóricas. Uno de los músicos que más acertadamente ha estudiado el folklore chileno, Urrutia Blondel, de quien he tenido la suerte de ser su discípulo, escribe: «El villancico chileno no constituye un género aparte. En el fondo es una tonada o canción con letra alusiva a Navidad».

Resumiendo en un análisis relámpago, podemos decir que el villancico criollo chileno es: *literariamente*, muy popular; *melódicamente* no tiene forma definida, aunque siempre es muy sencilla; *rítmicamente* prefiere el compás compuesto de seis octavos; *armónicamente* se adivinan los pasos de tónica-dominante-tónica. La sencillez más absoluta distingue este género de música navideña. El villancico chileno rehuye toda complicación, y es el polo opuesto de la *cueca*, la danza nacional chilena, «la más compleja del mundo en su género», escribe el musicólogo argentino Carlos Vega.

Como colofón diremos que los compositores modernos de Chile han cultivado todos este género musical del villancico, siguiendo así un imperativo de la tradición popular. Conocemos ejemplos valiosos de Domingo Santa Cruz, Alfonso Letelier, Jorge Urrutia, Juan Orrego y otros. Existen colecciones de villancicos chilenos muy representativos, hechas por la cetera mano de Mario Baeza, que tanto ha laborado por la expansión coral en su tierra.

«MUSICALIA» Ortega y Gasset intelectuales españoles

Se han cumplido los cuarenta y cinco años (1921) de *Musicalia*, escrita por el pensador español Ortega y Gasset. A pesar del tiempo transcurrido, muchas de sus apreciaciones están vigentes. Casi cincuenta años no son pocos, en el discurrir del tiempo, para desterrar o alterar conceptos, apreciaciones, opiniones, doctrinas, etcétera; mas, a pesar de todo, puede asegurarse que *Musicalia* ha cumplido un objetivo y su vida parece contar tan sólo quince o veinte años desde su origen.

Existe la opinión de muchos – puede que acertada o errónea –, la cual afirma que Ortega y Gasset fue un personaje nefasto para la juventud – en la cual él ejerció su magisterio –, por su influjo en la formación y criterios de la misma. No entraremos en la cuestión, pues nuestro punto de vista hoy se concreta tan sólo a asegurar que a Ortega le debe una parcela muy reducida de nuestros actuales intelectuales españoles el haberse acercado a la Música y el dedicarla alguna somera atención.

Comenzaba *Musicalia* diciendo que en los conciertos – debe referirse a los del año 1921 – se «sigue aplaudiendo frenéticamente a Mendelssohn y continúa silensando a Debussy». Esta afirmación no era totalmente gratuita, y casi está vigente hoy, entre aquellos que dicen llamarse o ser aficionados a la Música y auditores de conciertos, pero que no pertenecen a las nuevas generaciones, ya que no debemos olvidar que éstos, y especialmente las últimas promociones de compositores universales de la actual generación, deben a Debussy la paternidad, es decir, la influencia de la mayor parte de la música que hoy se escribe en el mundo.

Fernando LOPEZ Y LERD

por P. DE SALVATIERRA, O. F. M. Cap. Licenciado en Ciencias Musicales

CALIA»

a y los
tuales
ñoles

El ensayo de Ortega tiene indiscutibles errores, en tanto y cuanto a lo musical se refiere, pues la ciencia y el «genio» acumulados de nuestro pensador no eran lo suficientemente diáfanos para acertar totalmente en sus «incitaciones», puesto que no era un profesional de la Música. Tampoco Ortega sabe captar la valía e importancia de la composición patria, y ello hace que Federico Sopena, al referirse a la intelectualidad española, incluido Ortega, escriba que la «preocupación musical de los intelectuales brilla por su ausencia: ya lo hemos visto en el caso de Ortega, insensible ante lo que la música española significa...»

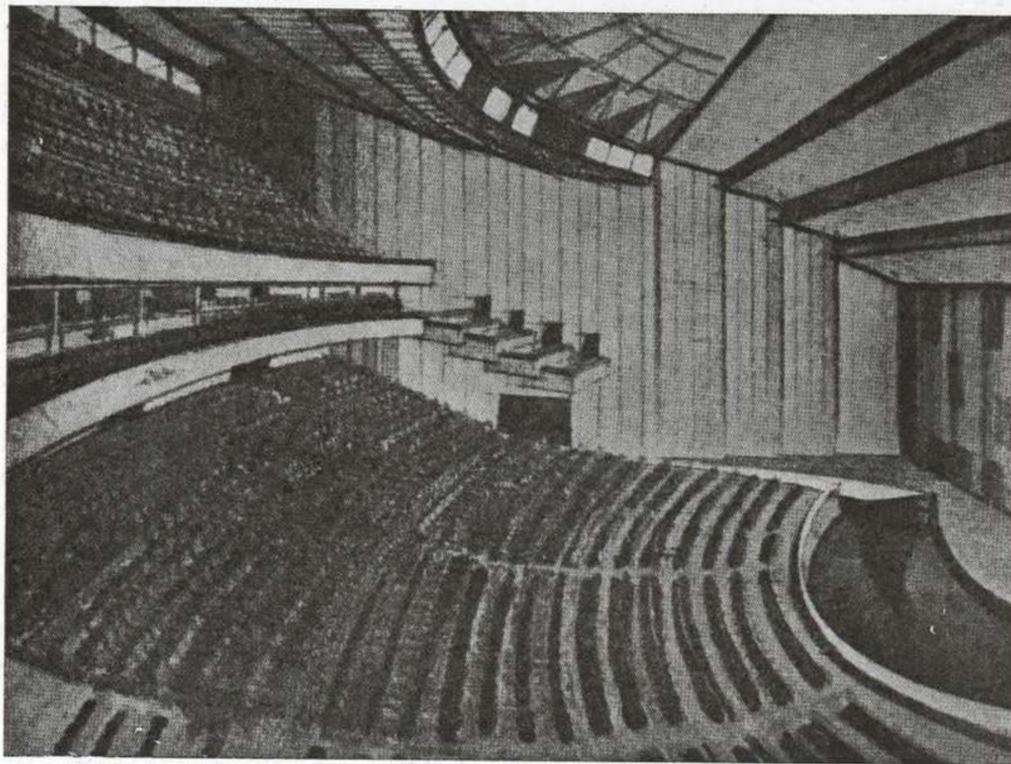
Pese a todo, *Musicalia* podría haber sido un punto de partida para los intelectuales, buscando una cercanía o vecindad, aproximándose a los temas musicales; aunque bien es verdad que una pequeña «élite» de escritores—como ya hemos dicho—han sentido la atracción de la Música, convirtiéndose en verdaderos amantes musicales, como asistentes a conciertos, y han escrito trabajos, obras y ensayos relacionados con el arte musical, atinadamente. Sus nombres están en la mente de todos.

Nos gustaría que dentro de setenta y cinco años del nacimiento de *Musicalia*, nuestro sucesor pudiera volver a ocuparse de este ensayo orteguiano, para decir que «desde 1966 al 96 las cosas de la Música han cambiado tanto con respecto a los intelectuales españoles, que éstos, en sus producciones de cualquier tipo, revelan una gran inquietud por todo cuanto a la Música —una de las Bellas Artes más apreciadas y florecientes— se refiere, en este año de gracia de 1996 que ahora corre».

LERDO DE TEJADA

no más de
2.000
localidades para la

OPERA
de
MADRID



Acabo de leer en las imparciales páginas de *Ritmo* que el propósito de reducir el aforo del futuro teatro de la ópera madrileña ha despertado una tempestad entre algunos aficionados a la ópera, que parece pretenden que en Madrid se construya un «stadium» y no un teatro de ópera.

Quizás con una mentalidad basada en la fiesta taurina o en los desafíos de balompié se lamentan los protestantes, sin saber que, con la excepción del Metropolitano de Nueva York (ciudad de once millones de habitantes, con una población flotante de casi un millón), ninguno de los teatros que se ha levantado últimamente pasa de las dos mil localidades.

¿Es que estos que protestan desean que la ópera madrileña ofrezca una sola función de cada ópera, y que más tarde ocurra, como en la misma Italia, que la mayor parte del tiempo están los teatros de ópera cerrados?

Búsqese el ejemplo del país que ocupa desde hace años el

primer lugar como consumidor de ópera del mundo: Alemania.

¿Tienen los teatros de Berlín, Düsseldorf, Hamburgo, Munich, Colonia, etc., más de dos mil localidades? Pero ¿qué ocurre en estos lugares?

Lo que ocurre es que cada producción se repite más de cuarenta veces cada año, y en las repeticiones está el mejoramiento del cantante y permite la inversión de grandes cantidades para vestuario, decorados, etc., y no, como sucede hasta en el propio Liceo de Barcelona, que alquila sus decorados en Milán y en otras ciudades, pues para dos o tres funciones no vale la pena gastar un céntimo.

Un reciente ejemplo es el recién estrenado teatro de Bonn, capital de la República Federal de Alemania, que no llega a 950 localidades, pero, eso sí, hay ópera diaria casi nueve meses al año, como ocurre en ciudades pequeñas de este país

que saco como ejemplo, tales como Osnabrück, Luebeck, Kiel, Ulm, mucho más pequeñas que Valencia, Granada y Córdoba.

Por favor, no se construya en Madrid un «elefante blanco» que tenga, luego de un mes, que cerrar sus puertas, pues sólo hay 600 personas en cada función que no cubren los gastos de una sala de tres mil o más localidades. La cifra que señala el arquitecto Sr. Moreno Barberá la estimo todavía muy alta para Madrid, que hace cuarenta

años perdió su tradición operística.

Las salas pequeñas benefician al público, a los cantantes y a los músicos, ya que los primeros no tienen que hacer esfuerzos grandes para oír y los segundos para ser oídos. No se olvide que la época de los Caruso, Bori, Fleta y otros ha quedado muy lejos y que los fenómenos de esa clase no abundan. El teatro actual no se nutre de «gritos», agudos y adornos vocales, sino que el teatro lírico moderno exige cantantes-actores, y la voz, que en otro tiempo fue «el todo», hoy representa solamente un 50 por 100.

Piensen los operísticos madrileños en la Opera de París, en el Teatro de la Moneda, de Bruselas; en el Coven Garden de Londres, en los teatros de ópera alemanes, y verán que terminarán dándonos la razón.

Tres mil localidades..., ¿para qué?... ¿y para quiénes?

PEDRO MACHADO CASTRO
CORRESPONSAL de RITMO en ALEMANIA

el violoncelo

su genealogía

IV

FUNCION DEL VIOLONCELO EN EL COMPLEJO MUSICAL

En sus inicios, el violoncelo se empleó únicamente en la orquesta, y su función en ella no era otra que la de doblar el *bajo*; después se sirvió de él para acompañar el canto, y cuando era preciso acompañar cantores en una procesión, se practicaba un agujero en la tapa posterior del instrumento, por el cual pasaba un cordón que permitía atarlo a la cintura o suspenderlo del cuello del tocador, que de esta guisa podía andar desembarazadamente.

El «violoncelo» debía imponerse. Así, vemos cómo en Francia y en Italia lo colocan, en la orquesta, en lugar de la «viola da gamba». Ello le libera de su modesta función de acompañante y le eleva a la categoría de elemento cantante. Al poco tiempo sienta plaza en el «cuarteto», y no tarda en sobresalir como instrumento *solista*.

Un perfeccionamiento, insignificante en apariencia, debía ejercer sobre el violoncelo una influencia extraordinaria; fue la adaptación de la *pica*. El «violoncelo», si bien de mayores dimensiones que la «viola da gamba», se sostenía, como ésta, por la presión de las piernas o apoyado sobre un diminuto taburete. Alguien tuvo la idea de añadir, a la parte inferior de la caja del instrumento, un apéndice que, apoyándolo en el suelo, permitía una mayor comodidad y desenvoltura de movimiento al ejecutante, y al propio tiempo impedía que el sonido quedara disminuido, ahogado por las ropas de la indumentaria. La *pica* tuvo sus enemigos, en Francia especialmente, hasta el extremo de que en el Conservatorio de París no admitían discípulos partidarios de ella. Hacia el año 1846 fue la *pica* universalmente aceptada.

Actualmente la han adoptado incluso los «gambistas» modernos. Cabe reconocer que la *pica* ha contribuido enormemente al desarrollo de la gran técnica violoncelística.

Estos perfeccionamientos materiales de poco o nada hubieran servido sin el genio musical de los grandes maestros del violoncelo que a través de los siglos han recorrido el mundo en romería triunfal, alcanzando los máximos honores para el violoncelo e imponiendo su soberanía. Gracias a ellos el «violoncelo» ha llegado a ser el instrumento *solista por excelencia*. Ellos sentaron, descubriendo las posibilidades, *recursos* y *secretos*, la gran técnica del arte de tocarlo. Poco nuevo se puede inventar y establecer en tal sentido. Prolija sería una relación de violoncelistas antiguos, modernos y contemporáneos que han formado escuela y han sentado bases inamovibles en el mundo violoncelístico. Por ello, y por no incurrir en involuntarias y lamentables omisiones, no nombraremos a ninguno.

SANTOS SAGRERA

prosigue con este su cuarto capítulo el ensayo sobre tan sublime y a la par olvidado instrumento, confiando en que servirá para interesar por él a los estudiantes de nuestros Conservatorios y a melómanos y eruditos.

españoles

en el

ORFF- INSTITUT

de

SALZBURGO

En Salzburg, la antigua y bella ciudad austríaca, cuna de Mozart, reside la Akademia o Universidad Musical «Mozarteum», de prestigio internacionalmente reconocido. Dentro de su jurisdicción fue creado, en 1961, el Orff-Institut, dedicado a cultivar y extender la pedagogía musical del compositor alemán Carl Orff, el cual, sin reparar en obstáculos, ideó y ha realizado con la ayuda de valiosos colaboradores un sistema de iniciación y educación musical que se adapta a la mentalidad y al espíritu infantil con absoluta espontaneidad y eficacia.

El edificio del Orff-Institut no está en la ciudad, como el «Mozarteum», sino enclavado en uno de los parajes más bellos de sus afueras.

Está en medio de un pintoresco valle, en el que no faltan la solera de un lujoso castillo renacimiento, el verdor incomparable de unos bosques con inmensos pinos y álamos, ni el cinturón impresionante de los Alpes Austríacos, cuyas altas montañas, ahora cubiertas de nieve, parecen alargar la duración del día con su blanco resplandor.

Dentro del edificio, que como toda la ciudad guarda consonancia con el estilo arquitectónico de la época esplendorosa del país (siglo XVIII), todo es muy funcional. Sobre todo está ampliamente dotado en material de enseñanza, y las instalaciones acústicas y térmicas son perfectas para sentirse verdaderamente confortable y a gusto mientras se trabaja intensamente.

La enseñanza del Orff Schulerwerk se ha dividido por ahora (en este aspecto cabe aún hacer experiencias) en tres formas de diplomarse:

- a) con duración de tres años;
- b) con duración de dos años, y
- c) con duración de un año,

para adaptarse mejor a la personalidad musical de cada alumno, muy diversa en esta Escuela Superior y eminentemente internacional. En cada grupo hay aproximadamente 15 alumnos.

Siguiendo la constante de Orff, de eludir largas preparaciones técnicas antes de tomar inmediato contacto con la Música, las clases son en su 90 por 100 prácticas, y en las siguientes materias, aunque varían algo según los grupos e incluso las preferencias de los alumnos:

- 1) Conjunto instrumental;
- 2) Improvisación de temas musicales y sus desarrollos;
- 3) Armonía;
- 4) Dirección de coros y orquesta.
- 5) Educación del oído.
- 6) Movimiento coreográfico;
- 7) Gimnasia;
- 8) Arte dramático.
- 9) Técnica de instrumentos Orff (xilofones, metalofones, carrillones, percusión);
- 10) Canto (impostación);
- 11) Percusión tonal;
- 12) Flauta dulce;
- 13) Piano;
- 14) Instrumentos de arco;
- 15) Guitarra;
- 16) Cémbalo.
- 17) Improvisación al piano, y
- 18) Práctica con los niños.

Hay una asignatura adicional para extranjeros: idioma alemán.

En casi todas ellas el trabajo es triple:

1.º) Técnica del instrumento por medio del cual se expresa la música (incluidos naturalmente la voz y el cuerpo humano);

2.º) Improvisación y desarrollo de temas musicales adecuados a él;

3.º) Pedagogía de ambas cosas.

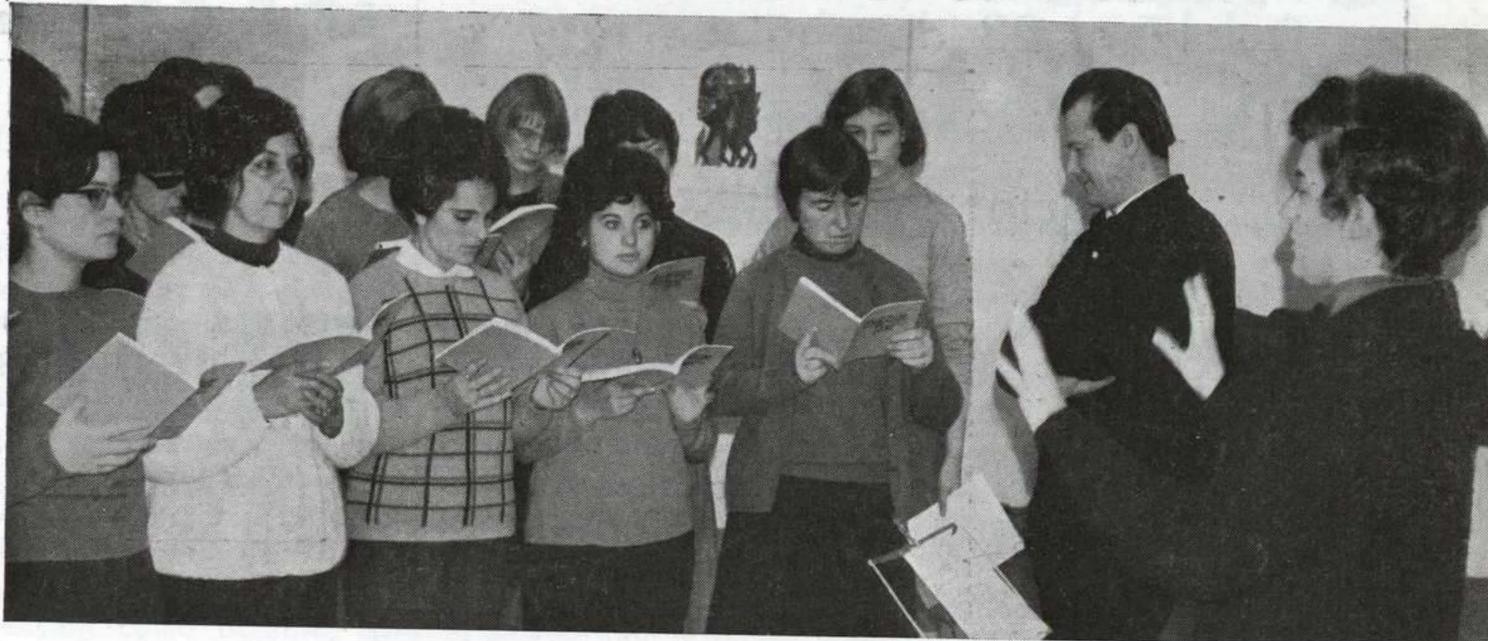
La enseñanza se desenvuelve en un clima de diálogo entre alumnos y profesor, muy conveniente para el intercambio de ideas entre

ambos
forma
tarima
el pro
Com
mente
un se
profes
envolv
cuent
reunió
mente
sus ob
Una
ción s
to con
divers
sivos.
simple
instru
a nue
ción
activi
junto,
orques
queña

Orff-Institut de Salzburgo
(vista parcial).



El Director del Orff-Institut, doctor Regner, observa un ensayo de conjunto coral. En el grupo aparecen las estudiantes españolas señoritas Bonal, Roche y Lecumberri.



ambos, y carente del protocolo formal y distanciante de elevadas tarimas ni sitios preferentes para el profesor en el aula.

Como los alumnos son relativamente pocos, forman en las aulas un semicírculo o corro frente al profesor, y así la clase puede desenvolverse, y se desenvuelve frecuentemente, en un ambiente de reunión amistosa, aunque seriamente interesada en el logro de sus objetivos.

Una nueva y estimulante sensación se despierta al tomar contacto con la Música a través de tan diversos medios sonoros o expresivos. Es bien cierto que el más simple movimiento, entonación o instrumento sirven para dar paso a nuestra interpretación y creación musical, y cuando nuestra actividad toma parte en un conjunto, realizando una obra coral, orquestal o coreográfica, por pequeña que ella sea, nos apropiamos

de la totalidad de su significado, y esto proporciona a nuestra personalidad estética un placer completo, y sobre todo una auténtica formación musical.

Como complemento para lograrla existen otras actividades, como es la de formar parte del coro del «Mozarteum», que, ensayando un par de horas o tres por semana, participa en algunos conciertos públicos. Hasta ahora lo ha hecho durante este curso en Salzburg y en Linz, interpretando el *Requiem* de Mozart con las orquestas de estas ciudades, bajo la dirección de Bernhard Paumgartner, y en la próxima primavera cantará la *Pasión según San Juan*, de Bach, en algunas ciudades de Italia.

Los conciertos se suceden en Salzburg casi a diario, y aunque algunos son caros, existe siempre la posibilidad de escuchar los que

ofrecen los alumnos más aventajados, a veces verdaderos artistas, y cuya entrada es gratuita.

Desde el primer momento se observa una disposición general de ayuda hacia el alumno extranjero por parte de la Dirección y Profesorado del Orff Institut y del «Mozarteum», cuyo Presidente, señor Wagner, tuvo la gentileza de dirigir unas palabras en castellano en el acto de inauguración del curso, en atención a los alumnos de habla hispana (españoles y sudamericanos) allí presentes.

También es de señalar y agradecer cordialmente la nota que, tras su presencia en el acto, publicó en el tablón de anuncios del «Mozarteum» y del Orff-Institut, elogiando y agradeciendo (como iniciativa y como muestra de arte) la velada de Poesía y Música Españolas que el pasado día 8 de

escribe
**CARMEN
LECUMBERRI**

diciembre se celebró en la sala de conciertos del castillo Frohnburg.

Allí españolas y alemanes colaboraron con gran entusiasmo para ofrecer en ambos idiomas una selección de poemas de García Lorca, Alberti, Antonio Machado, etc., con interpretaciones de canto, piano, cémbalo y guitarra, de Falla, Narváez, Juan de la Encina, Lamote de Grignón, etc.

Fue muy valorada por los invitados asistentes, entre los que se encontraba gran parte del profesorado y personalidades musicales de Salzburg.

Por todo ello la vida es grata para las estudiantes españolas, que con las tres de este curso ya son cinco, y que cifran sus esperanzas e ilusiones en poder realizar, luego de rematar adecuadamente su preparación, una enseñanza igual, aunque adaptada a la mentalidad y espíritu español, para los maestros y los niños de su país, que constituyen por sus aptitudes y disposición natural un campo de trabajo sumamente atractivo y merecedor de todos los esfuerzos.

Las señoritas Scheck (austriaca), a la derecha, y Lecumberri (española), a la izquierda, practicando bongos.

Conjunto de percusión en que también interviene la española señorita Lecumberri (a la derecha).





TERCER CONCURSO INTERNACIONAL DE INTERPRETACION DE LA MUSICA ESPAÑOLA

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Del 17 al 23 de abril de 1967

Para pianistas

Extracto de las Bases

✿ Podrán tomar parte pianistas de todas las nacionalidades que no hayan superado los treinta y cinco años en 1 de enero de 1967, a excepción del primer premio de ediciones anteriores.

✿ Antes del 1.º de marzo de 1967 deberán presentarse en la Secretaría del Concurso, Teobaldo Power, 3, Santa Cruz de Tenerife: la solicitud de inscripción, con certificado de nacimiento y nacionalidad, certificación de estudios y «curriculum vitae» del solicitante, así como declaración jurada aceptando el Reglamento y condiciones del Concurso, y abonar los derechos de inscripción (pesetas 500 o su equivalente en moneda extranjera). Estos derechos pueden abonarse el 50 por 100 en este momento y el resto al pasar a la segunda prueba.

✿ El Concurso se desarrollará en tres etapas, de las cuales las dos primeras serán eliminatorias.

✿ El programa de estas pruebas será el siguiente:

PROGRAMA

PRIMERA PRUEBA ELIMINATORIA

a) **P. Soler:** *Sonata en re bemol mayor*, número 11, del primer cuaderno de la colección *Sonatas antiguas de autores españoles* publicadas por J. Nin (Edición Max Eschig París). — b) **Isaac Albéniz:** Una de las dos siguientes obras: *Torre Bermeja* o *Castilla*. (Edición Unión Musical Española) — c) **Enrique Granados:** *Allegro de concierto*. (Edición Unión Musical Española).

SEGUNDA PRUEBA ELIMINATORIA

a) Una obra de autor español antiguo a elegir por el candidato entre las siguientes:

Cantallós: *Sonata en do menor*, número 14.

P. A. Soler: *Sonata en mi bemol mayor*, número 3; *Sonata en re mayor*, número 5; *Sonata en fa sostenido mayor*, número 12; *Sonata en sol menor*, número 8, y *Sonata número 10, en fa mayor*.

Blas Serrano: *Sonata número 15, en si bemol mayor*.

Mateo Ferrer: *Sonata número 16, en re mayor*.

b) **Manuel de Falla:** «Fantasía bética» o «Andaluza» y «Cubana», de las *Piezas españolas*. (Edición Durand París).

c) Una obra a elegir entre las dos siguientes:

Joaquín Rodrigo: *Preludio al gallo mañanero*. (Edición Rouart Lerolle).

Joaquín Turina: «Caballitos», de la

«suite» *Feria madrileña*. (Edición Rouart Lerolle París).

d) Una obra de autor español contemporáneo (viviente), de duración no mayor de cinco minutos, a elegir por el concursante.

PRUEBA FINAL

a) **Enrique Granados:** Uno de los números del «Primer cuaderno» de *Goyescas* o *El Pelele*. (Edición Unión Musical Española). — b) **Isaac Albéniz:** Una de las piezas de *Iberia* (excluida «Evocación» o «Navarra»). (Edición Unión Musical Española). — c) **Manuel de Falla:** *Noches en los jardines de España*, con acompañamiento de orquesta. (Edición Max Eschig o Schott).

Para la ejecución de esta última obra se concederá a cada clasificado para la prueba final un ensayo con orquesta de cuarenta y cinco minutos de duración.

La ejecución de todas las obras que componen el programa habrá de realizarse, necesariamente, de memoria.

✿ En la primera prueba serán clasificados los doce concursantes con mejor puntuación. En la segunda, serán clasificados los seis finalistas, que pasarán a la tercera convocatoria, entre los cuales se distribuirán los siguientes premios, según la puntuación final:

Primer premio: DRAGO DE ORO de pesetas 60 000, equivalencia de 1 000 dólares.

Segundo premio: DRAGO DE PLATA de pesetas 30.000, equivalencia de 500 dólares.

Tercer premio: DRAGO DE BRONCE de pesetas 20.000, equivalencia de 333 dólares.

Tres DIPLOMAS DE HONOR para los clasificados en cuarto, quinto y sexto lugar.

Los premios son indivisibles. El Jurado podrá declarar desierto el o los premios para cuya obtención estime no se han hecho los suficientes méritos.

Las calificaciones del Jurado son inapelables e irrevocables.

Los tres primeros clasificados tendrán que prestar su colaboración gratuita para la celebración de un concierto de presentación, que se celebrará una vez finalizadas las pruebas del Concurso.

A todo concursante que resulte clasificado para la segunda prueba se le otorgará una «bolsa de viaje» de 4.800 pesetas, equivalentes a 80 dólares.

Para formar parte del Jurado serán invitados eminentes músicos e instrumentistas españoles y extranjeros especializados en el conocimiento e interpretación de la música española, publicándose sus nombres antes del comienzo del concurso.

110.000 ptas. en premios o Bolsas de viaje a los concursantes que superen la primera prueba.

INFORMES e
INSCRIPCION

TEOBALDO POWER, 3
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Orquestas sinfónicas

en

provincias

por MOISES DAVIA

Cuando hace poco más o menos dos años fue creada la Orquesta Sinfónica de la Radio y Televisión Española, el Ministro de Información y Turismo, Sr. Fraga Iribarne, tuvo unas frases que, como músico español que vive y trabaja en provincias, agradecí profundamente. Se refirió el señor Ministro a la satisfacción, y hasta cierto punto sorpresa, que experimentó al comprobar que en un buen tanto por ciento los profesores de dicha Orquesta procedían o habían empezado en provincias. Realmente, así es y, lo que es más sintomático y espectacular, así fue siempre en las grandes y en las pequeñas agrupaciones musicales hispanas: un elevadísimo tanto por ciento de sus componente son, o empezaron, en provincias.

Si se analiza bien este aparente fenómeno, veremos que, en el fondo, es perfectamente lógico y natural. España tiene muchas regiones, provincias, capitales, pueblos donde, mejor o peor, se ha cultivado el divino arte y donde existen aficionados verdaderos capaces de dar un producto en cuanto a alumnos y posibles profesionales. Más aún: si sumamos

todos esos pueblos, ciudades y regiones, veremos que el número de habitantes de Madrid es ridículamente pequeño. Lo mismo ocurriría si sumásemos todos los aficionados de provincia y los aficionados de Madrid: ganarían los de provincias. Entonces nada tiene de extraño que la mayoría de los profesionales de la Orquesta Nacional, Televisión, Banda Municipal, Bandas militares, etcétera, sean oriundos de la afición provinciana a la Música.

Las palabras del Sr. Fraga fueron aún más lejos: estimuló moralmente a esas orquestas de provincias a proseguir su labor. Y aquí viene lo lamentable, ya que esas orquestas de provincias viven de la forma más precaria e irrazonable. Faltas de dinero fijo, de plantillas seguras, de salas de concierto, de crítica constructiva y responsable, de comprensión de sus problemas y hasta de su existencia, de apoyo moral, de ayuda efectiva ante los ataques de la incultura y el complejo de inferioridad que en música padecemos (lo que nos hace creer que todos los músicos extranjeros son mejores que los nuestros), de los morbosos y tristes falsos testi-

monio
perdo
y mil
cen v
merce
desfav
visto m
ellas.
do aqu
un pro
o un m
menta
presup
Por es
medio
murier
tagena
cito pe
la lista
Y a
pregun
alguien
ello ay
ciones
provin
ciones
ciones
Y p
sería p
solo c
otras
capital
cias?
ayuda
nada
eficaz
go sag
riendo
hoguer
grafía
abund
cultura

GARCIA ASENSIO

PREMIO «MITROPOULOS»

España acaba de lograr un gran triunfo a través de la dirección de orquesta con el primer premio obtenido por el joven maestro Enrique García Asensio, Director titular de la Orquesta Sinfónica de la R. T. V. Española.

Jóvenes directores, en número de cuarenta y uno, representantes de dieciséis países, han competido en este importante Concurso Internacional «Dimitri Mitropoulos», que celebró las últimas pruebas en el Carnegie Hall, de Nueva York. El español García Asensio se destacó desde el primer momento; pasó a las pruebas semifinales con la alta puntuación que le permitió concurrir en la final y obtener en ésta uno de los cuatro primeros premios. Los tres restantes directores que han triunfado son: Paul Capolongo, de Francia; Helen Quach, de la China Nacionalista, y Alois Springer, de Alemania.

Cada uno de los cuatro premiados recibirá 5.000 dólares, una medalla de oro y la dirección como adjunto, para la temporada 1967-68, bien con la Orquesta Filarmónica de Nueva York o con la Sinfónica Nacional de Washington.

Leonard Bernstein, Director musical de la Filarmónica de Nueva York, ha presidido el Jurado encargado de seleccionar a los vencedores y ha anunciado los resultados.

Hace poco más de un año compitió para el puesto de Director titular de la Orquesta de la R. T. V. Española con más de treinta candidatos, obteniendo una de las dos plazas que salieron al concurso-oposición para dotar la dirección de esta importante agrupación musical española.

SINTEISIS BIOGRAFICA

Nació en Valencia, en 1937. Cursó la carrera de Violín en el Real Conservatorio de Música de Madrid, bajo la dirección del catedrático D. Luis Antón y consupadre, D. Enrique García Marco, ambos componentes de la Agrupación Nacional de Música de Cámara.

También hizo los estudios de Armonía, Contrapunto y Fuga y Composición con los catedráticos Victorino Echevarría, Francisco Calés y Julio Gómez, respectivamente.

A lo largo de su carrera obtuvo: Premio extraordinario de Música de Cámara, Premio de Interpretación de Mozart, Provincial y Nacional 1957 del S. E. U. y Premio Fin de Carrera.

Al crearse la Orquesta del Conservatorio fue nombrado Director titular, y con ella realizó una brillante labor, que le animó a ampliar estudios en Múnchen con los profesores Lessing, Eichhorn y Mennerich, para lo cual obtuvo la beca «Ataúlfo Ar-

genta» del Ministerio de Educación Nacional.

Durante cuatro años asistió a los cursos del maestro Sergiu Celibidache en la Academiu Chiggiana de Siena. En 1962 fue presentado por el maestro Celibidache como su mejor alumno, y en representación de la Academia Chiggiana, al Concurso internacional organizado por la R. A. I., quedando vencedor absoluto. En 1963 ganó el Premio de la Academia Chiggiana al mejor alumno de aquel año.

En 1962 fue nombrado Director titular de la Orquesta y Conservatorio de la Sociedad Filarmónica de Las Palmas de Gran Canaria. En 1964 pasó a ser titular de la Orquesta Municipal de Valencia. En el Conservatorio de Valencia ha desempeñado interinamente las cátedras de Conjunto vocal e instrumental y Dirección de orquesta, hasta que fue nombrado Director titular, por oposición, de la Orquesta Sinfónica de la R. T. V. Española.

En España ha dirigido las prin-

cipales orquestas: Nacional, Sinfónica, Filarmónica y de Cámara de Madrid; Municipal de Barcelona y Sinfónica de Bilbao, San Sebastián y Valladolid.

En el extranjero: Amerika Hans Orchester y Akademisches Kammerorchester, de Múnchen; Wiener Kulturgessellschaft, de Viena; R. A. I., de Milán y Torino; Alessandro Scarlatti, de Nápoles; Municipal de Bolonia; Santa Cecilia, de Roma; BBC Northern Orchestra, de Manchester; Real Filarmónica, de Liverpool, etcétera.

Ha participado en Festivales de España, III Festival Internacional de Música de Barcelona, Festival Primero de América y España, Primera Bienal de Música Contemporánea y Festival Internacional de la S. I. M. C.

Con la Orquesta Sinfónica de la R. T. V. Española actuó en el Festival Messidor 66, de Toulouse, alcanzando un éxito extraordinario, siendo además el primer concierto que daba esta Orquesta en el extranjero.



monios de la envidia (que no perdona nunca el éxito ajeno), y mil defectos más que las hacen vulnerables, débiles y a merced de todos los vientos desfavorables. Por eso hemos visto nacer y morir muchas de ellas. Por eso sólo han pervivido aquellas donde un alcalde, un presidente de la Diputación o un mecenas heroico han cimentado sus actividades con presupuestos fijos y seguros. Por eso, por la falta de tales medios económicos y morales, murieron las de Murcia, Cartagena, Cádiz, Gerona..., y no cito por no hacer interminable la lista.

Y ahora se me ocurre una pregunta: ¿No sería posible que alguien con posibilidad para ello ayudase a estas organizaciones artísticas de nuestras provincias mediante subvenciones, creaciones y organizaciones?

Y puestos ya a soñar: ¿No sería posible un presupuesto de solo cincuenta millones para otras tantas orquestas en las capitales de nuestras provincias? Estoy seguro que esta ayuda económica, bien ordenada y canalizada directa y eficazmente, sostendría el fuego sagrado donde ya va muriendo y haría nacer nuevas hogueras sinfónicas en la geografía patria, con la cosecha abundante y generosa en la cultura popular musical.

ORQUESTA NACIONAL

El maestro Frühbeck ha dirigido dos conciertos — mejor dicho, dos programas en seis sesiones —, destacando su buena actuación con la *Pastoral* beethoveniana y su versión de la segunda «suite» de *Dafnis y Cloe*, de Ravel.

Saltó al plano de solista Miguel Angel Colmenero, el joven trompa de la Orquesta, que eligió para su actuación el *Concierto en mi bemol mayor*, de Strauss, que interpretó con seguridad, matización justa y excelente musicalidad.

En esta primera sesión se rindió homenaje por la Orquesta, ante su reciente desaparición, a los maestros Schuricht y Cassadó, interpretándose en su honor el «Coral variado» de la *Cantata número 140*, de Bach, que fue escuchado con respetuoso silencio, puesto en pie parte del público.

La segunda actuación del maestro burgalés destaca por la versión cuidada — muy subjetiva — en *El sueño de una noche de verano*, de Mendelssohn, donde fueron solistas Ana Higuera Aragón y Rosario Muro (sopranos), con un reducido conjunto coral de la clase de Canto de Lota Rodríguez Aragón. Ambas solistas y el coro tuvieron una actuación muy medida y matizada; hubo íntima compenetración en todos, y la Orquesta estuvo a gran altura.

El violoncelista francés Pierre Fournier dio una inteligente lección interpretativa del *Concierto en si menor*, de Dvorak.

Volvió a ponerse al frente de nuestra centuria el húngaro Karl Mello, hombre que reitera en nosotros la impresión que nos produjera su primera aparición: director de oficio, conocedor de su misión, efectivo ante la orquesta. Sus acompañamientos, a juicio nuestro, adolecen de falta de atención al solista. Nuestro compatriota el pianista Eduardo del Pueyo tocó con inusitada precisión, virtuosismo y máximo cuidado el *Concierto número 4, en sol mayor*, de Beethoven. Salió a saludar varias veces y el homenaje del público fue compartido en ocasiones por solista y director.

El programa, que comenzó con una ajustada versión del *Egmont* (obertura), de Beethoven, finalizó con una muy personal del director de turno, trabajada, cuidadísima en detalles, realizando la pulcritud, de la *Sinfonía número 39, en mi bemol mayor*, de Mozart.

En cada una de las sesiones nuestra Orquesta realizó una excelente labor, que fue motivo suficiente para que, puesta en pie, recibiera el afecto del público que viene colmando en cada sesión el amplio aforo de la Gran Sala del Real.

BANQUETE-HOMENAJE AL DIRECTOR GENERAL DE BELLAS ARTES



En honor del Director general de Bellas Artes fue ofrecido un banquete-homenaje en un lujoso hotel madrileño, al que se sumaron las más ilustres personalidades del mundo de la Música, con motivo de la reciente concesión de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio. La foto recoge el momento en que el Sr. Nieto Gayo agradece dicho homenaje.

TEATRO LIRICO en VALLECAS

En el campo deportivo del Rayo se instaló un teatro desmontable, del que es autor el arquitecto D. Emilio Pérez Piñero, con una capacidad de 1.200 espectadores, situados en localidad única, al precio de cuarenta pesetas. La estructura es metálica, formada por dos semiesferas, unidas, sin columnas de sustentación, compuestas por exágonos irregulares, que da al recinto una gran originalidad, superando en cuanto a teatros desmontables la técnica empleada hasta ahora.

En estos casi dos meses que ha durado la temporada popular (del 10 de diciembre al 27 de enero) se montaron ocho obras líricas: *Doña Francisquita*, *La verbena de la Paloma*, *Gigantes y cabezudos*, *Los gavilanes*, *Katiuska*, *Marina* y *Bohemios*; cada obra ha gustado mucho a los espectadores.

Dos equipos de cantantes han tomado parte, y entre ellos, Conchita Domínguez, María Dolores Ripollés, Marisol Lacalle, Raimundo Torres, Luis Villarejo, Julio Julián y José Manzaneda, y los actores Miguel Ligeró, Concha Bañuls, José Pello, Juan Pereira y un amplio grupo de escogidos intérpretes. Merece dis-

tinción especial el actor cómico Segundo García, que lució una buena voz de cantante, cosa extraña en estos «roles». Todos ellos pertenecientes a la Compañía «Amadeo Vives», que dirige José Tamayo. Este ha sabido dirigir bien todas las obras y logrado que el público se sienta atraído por las peripecias que sobre la escena ocurrían. Y es que cuando la zarzuela española está bien presentada y bien montada, como en este caso, siempre interesa al público; más cuando los decorados son de Burmann, con corporeidad que da sensación de realismo. José Perera y Alberto Lorca han realizado una buena labor con un escogido grupo de coro y «ballet». Los maestros Eugenio M. Marco y Antonio Amengual tuvieron acertadas actuaciones ante un disciplinado conjunto de estimables profesores de orquesta.

Un reparo técnico: no es aconsejable la instalación de equipo megafónico para recoger actuaciones en que la música es un elemento principal del espectáculo, ya que a veces se distorsiona la pureza de la emisión en la voz de los cantantes y se desvirtúa la matización musical de las partituras.

audiciones varias * audiciones

DELEGACION NACIONAL DE JUVENTUDES

Se ha celebrado la cuarta edición del Concurso Nacional de Villancicos organizado por la Delegación Nacional de Juventudes, con la colaboración de la Subsecretaría General de Cultura Popular, en la que intervinieron grupos y corales de Cáceres, Oviedo, Lérida, Jaén, Alava, Avila, Madrid, Badajoz, Zamora, Cádiz, León, Córdoba, Guipúzcoa, Gerona, Guadalajara y Toledo; resultaron elegidos: 1.º, Córdoba; 2.º, Toledo, y 3.º, Cáceres. Se concedieron dos accésit para los grupos de Guadalajara y León, respectivamente.

En la final clasificatoria se cantó por los ocho grupos clasificados el villancico *Fum, fum, fum*, que causó excelente impresión entre todos los asistentes al acto, que contó con la presencia de D. Eugenio López, Delegado Nacional de la Organización, y el Subdirector general de Cultura Popular.

CIRCULO CULTURAL «MEDINA»

Una destacada actuación del pianista Rafael Sebastiá, con un programa rico en colorido y matices; puso una vez más a contribución su buena técnica

y gusto para lograr versiones en que el virtuosismo y lo emocional lograban un ejemplar paralelismo. Tuvo que ampliar su programa ante los insistentes aplausos del auditorio, que llenó el local hasta abarrotarlo.

CONCIERTOS PARA LA JUVENTUD

La sesión correspondiente a enero estuvo dedicada a la *Sinfonía pastoral*, de Beethoven, que había sido muy cuidada por parte de la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por el maestro Alberto Blancafort, y unos comentarios muy adecuados de Antonio Fernández-Cid; pero no fue bien comprendida por el auditorio.

ATENEO DE MADRID

Dedicó una sesión navideña a cargo del Grupo Instrumental de Música Antigua de Madrid, que dirige Alejandro Massó.

Rubén Antón (violín) ha dado un recital acompañado por Marthe Baille (piano), en el que estrenaba *Dedicatoria*, de Gombau, página en una línea vanguardista que el compositor cultiva con acierto y como único representante de su grupo generacional. Gombau sabe el terreno que pisa y ha logrado una página interesante, bien

CL
F
Recital
Agu
guel Z
atractu
destaca
pimpar
cimien
térpret
mentos
como e
Erne
argenti
tilo in
manejo
musica
y preci
Gen
fael Ló
ron un
obras d
rin (Fr
tud de
rio des
sesión,
Dino
dejó bu
Concier
Mere
Juan M

constru
miento
tica. F
una té
el arco
todo m
la pian
CANTAR
La p
vuelto
fabulos
ha luci
nica y
posee.
INSTITU
Una
gistrat
Maza
con ob
Weiss,
naguy
su hern
música
del au
«MUSICA
El es
vez má
diano,
til pian
ter, en
corresp
Schube
ron inte
tista co

FESTIVALES DE ESPAÑA



El Ministro de Información y Turismo, Sr. Fraga Iribarne, imponiendo la Gran Cruz del Mérito Civil al maestro Juan Manén, en el intermedio de la audición que el Club de Concursos de Festivales de España organizó el 15 de diciembre en honor del insigne violinista y compositor.

Recitales

Agustín León Ara (violín) y Miguel Zanetti (piano) ofrecieron una atractiva sesión musical en la que destacaba el estreno de *Sonata pimpante*, de Rodrigo, obra de lucimiento personal para ambos intérpretes, que pueden ofrecer momentos virtuosistas tanto en piano como en violín.

Ernesto Bitetti, joven guitarrista argentino, lució un impecable estilo interpretativo, soltura en el manejo del instrumento, buena musicalidad, cuidada matización y precisa técnica.

Genoveva Gálvez (clave) y Rafael López del Cid (flauta) realizaron una interesante audición con obras de La Torre, Bach y Couperin (Francis), que tuvieron la virtud de llevar prendido al auditorio desde el principio al fin de la sesión.

Dino Ciani, pianista italiano, dejó buena impresión.

Conciertos de la Orquesta de R. T. E.

Merecido homenaje al maestro Juan Manén, presentando obras

suyas en la fase de compositor; Manén no es un virtuoso del violín en tareas de compositor, sino un músico de cuerpo entero, con inspiración, cuya línea se observa en un punto netamente romántico, lírico y pródigamente amplio en la duración de cada página. La obra general del maestro está en una estética de su tiempo, que era la vanguardia de entonces. Mario Monreal ha sido solista de un concierto en el que supo calibrar con estupenda técnica el valor de la página que ante él se ofrecía en el piano como medio de expresión.

Con unas palabras del Ministro de Información y otras de agradecimiento por el homenajeado, se impuso al maestro Manén la Gran Cruz del Mérito Civil, entre aplausos, que se reiteraron a lo largo del programa. Para todos hubo ovaciones, y especialmente para la inteligente labor llevada a cabo por el director, maestro García Asensio.

En la siguiente sesión, estreno de *Sinfonías para instrumentos de viento* (encargo de Radio Nacional de España), pertenecientes al compositor Luis de Pablo. Obra concebida por una necesidad expresiva sonora y tímbrica, en la que logra el autor llevar el discurso a «su terreno», donde él desea, y que ha sido fielmente, honestamente conseguida por el director, aunque careció de convicción en los intérpretes, lo que restó cohesión a la finalidad del compositor.

El *Concierto número 2*, en si bemol mayor, tuvo su intérprete en Joaquín Achúcarro, quien acreditó

su excelente técnica, claridad de sonido, limpieza del mismo y sobriedad expresiva.

La cantata, de Prokofiev, *Alexander Nevsky* fue cierre brillante de la jornada, tanto en la interpretación de la solista Ana María Eguizábal («mezzosoprano») — cuya voz tiene un timbre agradable, emitida con máxima facilidad, sin esfuerzo — como en el director, García Asensio, cuya labor fue altamente encomiable por la riqueza de matices y planos que consiguió de esta obra. El Coro titular y la Orquesta de R. T. E. cumplieron ampliamente su cometido, y el primero estuvo bien preparado por su Director, Alberto Blancafort.

Sansón, el oratorio de Haendel, nos fue servido en escenario no habitual (Monumental Cinema), con un cuadro de cantantes que pusieron al servicio de la obra todo su saber y su entrega. No es un oratorio a la «vieja usanza», sino algo muy especial, concebido para cantar fuera de las paredes del templo. Cantaron con gran belleza de voz Angeles Chamorro (soprano), Franz Crass (bajo), Thomas Carey (barítono), John von Kesteren (tenor) y Patricia Johnson («mezzosoprano»). El maestro Igor Markevitch llevó con precisión la coordinación de todo, y el Coro de la R. T. E. logró un éxito más en su misión nada fácil, resultando el empeño positivo. La Orquesta Sinfónica de la R. T. E. tuvo una labor excelente y se apuntó un nuevo éxito.

No son muy frecuentes en Madrid los actuaciones de Gonzalo Soriano, uno de nuestros más firmes puntales de la pianística española; por ello ha complacido mucho su reaparición como solista del *Concierto en sol mayor*, de Ravel.

El maestro Markevitch realizó un buen acompañamiento y su labor se destacó en especial por la grata versión, llena de riqueza y detalles, de la *Primera sinfonía* de Mahler, junto con la obertura de *Leonora III*, de Beethoven.

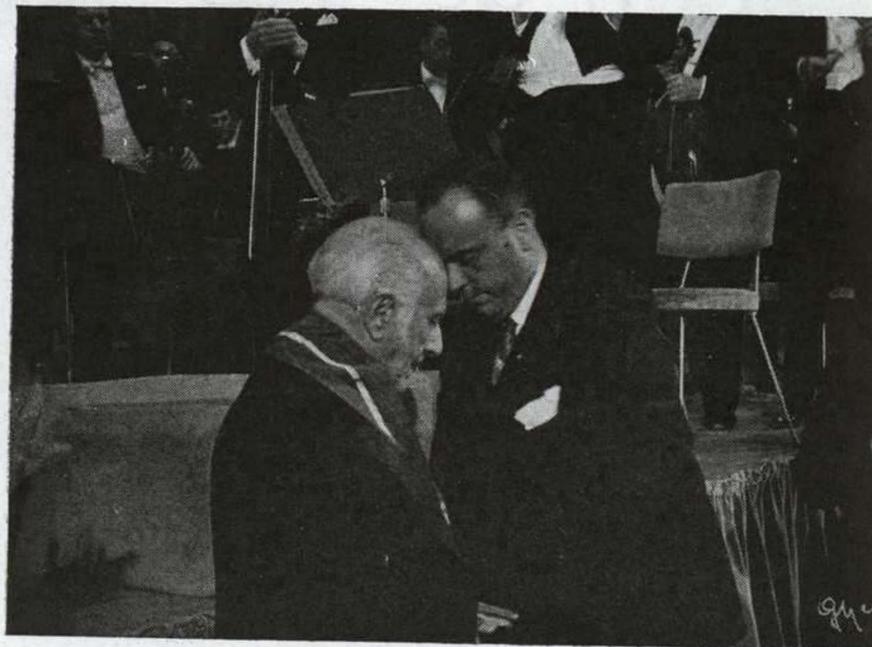
Ha sido poco afortunada la pri-

mera actuación en Madrid del «cellista» Dimitri Markevitch — hermano del Director titular de la Orquesta —, con una obra tan carente de interés como *Epifanía*, de Caulet, donde el solista tiene muy poco que hacer, por no decir que nada.

El maestro Igor Markevitch logró su mejor actuación de la mañana dominguera en las *Variaciones sobre un tema de Haydn*, de Brahms, y en la excepcional versión del *Bolero* de Ravel. Bien en *La vida por el Zar*, de Glinka, compositor ruso.

El maestro Ros Marbá ha realizado en la última sesión que cierra este comentario una de sus mejores actuaciones con la rica versión que hizo de la *Quinta sinfonía* de Chaikowsky, que ponía punto final al concierto; él consideró que la Orquesta había colaborado espléndidamente a su feliz éxito, y por ello la hizo partícipe de los aplausos que se dirigían al director. La *Sinfonía concertante*, de Mozart, fue bien acompañada. Salvador Tudela (oboe), Máximo Muñoz (clarinete), Francisco Vialcanet (fagot) y José Rosell (trompa) fueron los solistas que hicieron una labor positiva con la colaboración de la batuta rectora.

Se estrenaba la *Suite Arabarra*, Premio Nacional de Música 1963, compuesta por José María Sanmartín. Componen esta *Suite* siete danzas antiguas vascas, que responden a una idea ya expresada en música por Respighi en sus dos series de *Arias y danzas antiguas*. Sanmartín ha sabido tratar musical y constructivamente esta página, que no tiene otro interés objetivo que el tratamiento de células musicales creadas por el autor sobre algo que fundamenta estímulos y vivencias íntimas del compositor, giros musicales que él ha escuchado en su región vasca, realizando una decantación al estilo de Falla, estilizando esa música escuchada desde sus años de la cuna. Salió a saludar varias veces para corresponder a la cálida acogida que el público tenía para su obra.



aciones varias

construida, dominando el lucimiento de la técnica violinística. Rubén Antón ha lucido una técnica precisa, soltura en el arco y afinación. Estuvo en todo momento bien asistido por la pianista acompañante.

CANTAR Y TAÑER

La pianista Rosalyn Turek ha vuelto a deleitarnos con un fabuloso recital Bach, en el cual ha lucido ese prodigio de técnica y musicalidad que ella posee.

INSTITUTO ALEMÁN

Una estupenda lección magistral de Regino Sainz de la Maza en su recital de guitarra con obras de Dowland, Bach, Weiss, Debussy, Narváez, Buenaguy del propio concertista y su hermano. La calidad de esta música llegó a lo más íntimo del auditorio.

«MUSICA EN COMPOSTELA»

El escenario elegido fue una vez más el Museo Lázaro Galdiano, para escuchar a la gentil pianista catalana Rosa Sabater, en una audición de obras correspondientes a Mozart, Schubert, Mompou..., que fueron interpretadas por la concertista con su estilo tan peculiar.

La música... mañana

El día 18 de marzo se celebrará en Cartagena la VII Reunión Nacional de Coros del Instituto de Enseñanza Media; el día 19 se hará pública en Murcia la decisión del Jurado.

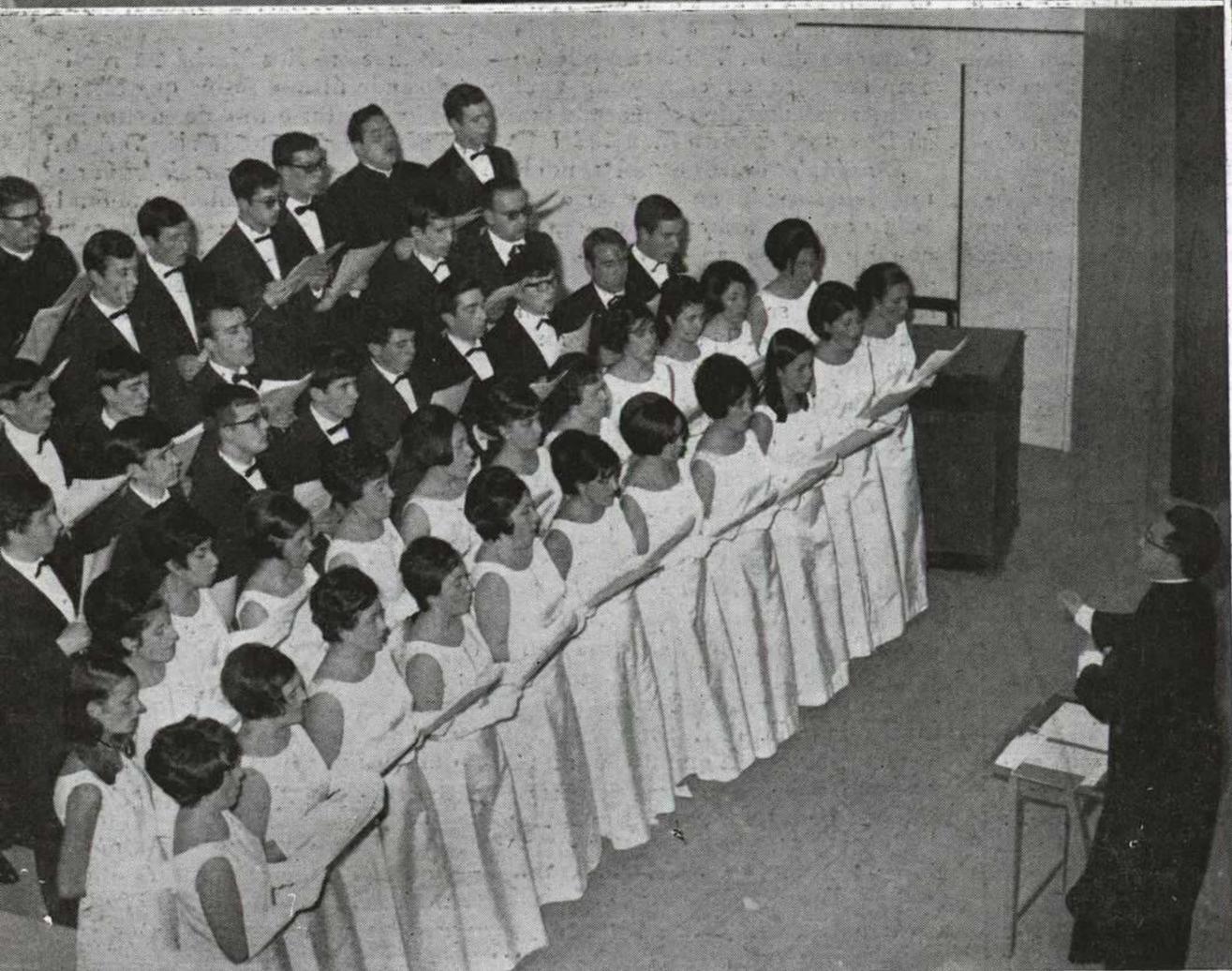
✿ La bailarina hispanomejicana Lucero Tena marchará a Moscú en abril.

✿ El compositor español Cristóbal Halffter ha recibido encargo, por parte de la Telefónica, de escribir una página musical, la cual será grabada en cinta, para que, al solicitar los abonados de la citada Compañía ser despertados, lo haga ésta con una melodía *despertadora*.

✿ Se conocen algunos detalles sobre el «IV Festival de la Opera» en Madrid. Como títulos se habla de *Orfeo* de Monteverdi, *Werther* de Massenet y *Atlántida* de Falla (versión integral), entre otros más.

También se barajan nombres de cantantes como: Lorengar, Caballé, Cossotto, Kraus, Raimondi, Petrov, etcétera; se darán más detalles en la próxima edición.

III FESTIVAL de COROS



La Coral Nuestra Señora de las Nieves, de Falces, en la interpretación de la Misa de Gorriti.

El Coro de Tudela, que ofreció la Misa a la Virgen del Rosario, de Remacho.

de NAVARRA

Del 2 al 11 de diciembre de 1966 ha tenido lugar en Pamplona el III Festival de Coros de Navarra, organizado por la Institución «Príncipe de Viana», de la Excm. Diputación Foral.

Siempre ha sido Navarra, como provincia norteña, considerada como paraíso del arte coral; pero, la verdad sea dicha, ha sido necesario este Festival para confirmar de modo rotundo y definitivo esta aureola.

Lugares como Tres Aras, la misma Estella, no tenían la menor tradición en este sentido y han participado en el Festival con coros de cincuenta o más voces, y con obras tan comprometidas, desde el punto de vista del virtuosismo coral, como el *Ecco*, de Orlando de Lasso - verdadero regalo de los estellese por equilibrio, contraste, afinación y delicadeza de concepto -, que hacen ver el porvenir con el más risueño de los colores, porque auguran un futuro, muy próximo, verdaderamente esperanzador.

Un festival, por muy recólcito que quiera ser, por muy dentro de nuestras propias murallas que queramos considerarlo, debe pretender una amplitud de miras que nada más que la solera puede darle. El Festival de Coros de Navarra es joven en estos menesteres, pero a la vista de los resultados obtenidos, no nos cabe la menor duda que acabará por atraer las miradas de todos; la organización irreprochable, los numerosos participantes (catorce coros presentados y otros catorce que, aunque existen en Navarra, no tomaron parte), la clase de los mismos, los programas ambiciosos, el resultado elevadísimo en muchos momentos, obligan a cargar el acento en el optimismo.

No se debe ocultar que el Festival era exclusivamente navarro y, por tanto, que el organizador pensara desde el primer momento en incluir música vernácula en los programas: Hilarión Eslava (¿quién lo conoce en España si no ha recordado de chiquillo su *Método de Solfeo?*); Felipe Gorriti (totalmente desconocido, no figura ni en las historias de la Música que se escriben hoy, porque

vivió e
y no es
no Gar
con un
mente p
escribió
García
cuarent
apellid
de fon
nadie s
su *Sinf
Tríptico
Fernand
vigencia
pertene
na acre
inspirac
Como
artística
do para
die tení
un toqu
lo era t
se creía
valores
ner pod
hicieron
El Or
las *Víspe
Misa de
Messías,
ral de
Nieves
Misa en
esplénd
te - ; la
rrio pan
ya muy
quietud
nuel Elv
mixto «
grama c
superad
«Maitas
patiquis
cuarteto
largo his
tico en
de Tude
la *Virgen
cha, int
la Scho
de las es
tense, la
hora de
coro cu
prácticar
desde el
zón al
dedica su
ar despu
Tafallesa
punto del
calidad d
dominada***

vivió en el siglo XIX español y no escribió zarzuelas); Mariano García (ídem de ídem, pero con unas *Vísperas* entrañablemente pamplonesas, porque las escribió para San Fermín); Jesús García Leoz (los que rondan los cuarenta quizá recuerden su apellido como autor de música de fondo de películas, que a nadie se le ocurrirá pensar en su *Sinfonía en la bemol*, en su *Tríptico* o en su música teatral); Fernando Remacha (autor de vigencia hoy, porque su obra pertenece al presente y es firma acreditada, por técnica, por inspiración).

Como en toda manifestación artística, el III Festival ha servido para revelar coros que nadie tenía en cuenta, para dar un toque de atención a quien lo era todo hasta ahora porque se creía solo, o para descubrir valores que nadie podría suponer podrían surgir de dónde lo hicieron.

El Orfeón Pamplonés — con las *Vísperas* de Remacha y la *Misa de Eslava* y números del *Messías*, de Haendel —; la Coral de Nuestra Señora de las Nieves, de Falces — con una *Misa en mi bemol* de Gorriti, espléndida de afinación y ajuste —; la Coral San José, del barrio pamplonés de la Chantrea, ya muy acreditado por la inquietud de su Director, Manuel Elvira; el quinteto vocal mixto «Iruñako», con un programa complejo, perfectamente superado; el ochote femenino «Maitasun», caso exótico y simpaticísimo en el Festival; el cuarteto vocal «Ichaso», con largo historial ya, y muy ecléctico en sus programas; el coro de Tudela, que dio la *Misa a la Virgen del Rosario*, de Remacha, interesante de escuchar; la Schola Cantorum y niños de las escuelas; el Orfeón Olitense, la Coral de Nuestra Señora de Codés, de Tres Aras, coro curiosísimo, pues cobija prácticamente a todo el pueblo, desde el infante sin uso de razón al hombre maduro que dedica sus mejores horas a cantar después del trabajo; la Coral Tafallesa, quizá el mejor conjunto del Festival por empaste, calidad de voces y técnica bien dominada; la Coral Estellesa,

Un conjunto coral pamplonés de renombre universal: la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona, a las órdenes del maestro Luis Morondo.



La Agrupación Coral Tafallesa, que logró uno de los más elevados niveles artísticos en esta tercera edición del Festival de Coros de Navarra



con números de su programa verdaderamente insuperables, y, finalmente, la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona, que dirige Luis Morondo, la que no es preciso presentar ante los lectores de esta revista.

Para nosotros, que luchamos desde la tribuna pública todos los días con más disgustos que satisfacciones, el III Festival de Coros de Navarra ha tenido una tónica que no podemos silenciar; lo dijimos en la prensa diaria y nos complace repetirlo aquí: el número de cantantes jóvenes que existían en todas las filas de participantes, eso garan-

tiza continuidad, perennidad a un arte que en Navarra siempre se ha llevado en la sangre.

Si nuestros padres hablaron siempre de aquello como de algo que nosotros no tuvimos la suerte de vivir, tenemos que afirmar ahora que esas filas corales de los participantes del Festival autorizan a pensar que la «cosa» irá a más y que el resultado será muy superior a todo cuanto pudo ser en el pasado.

No ocultamos que muchas cosas del Festival pueden mejorarse; nosotros hemos abogado por una mayor abundancia

del género sinfónico-coral, por una diversidad de marco — si en esta manifestación hubo gran mayoría de música religiosa se debió buscar el templo como lugar adecuado — y por la construcción de un «Auditorium» que Pamplona debe poseer si debe continuar con su tradición melómana. Si en otros lugares se levantan estadios y palacios de deportes, nuestra ciudad debe tener una sala de conciertos que haga amarillar de envidia a sus hermanas nor-teñas, tan melómanas y cultas como nosotros y con vida musical tan intensa como la nuestra.

desde **PAMPLONA**

**ALBERTO
FRAILE**

Pianos LINDNER



MAS PROGRESO QUE EN UN SIGLO DE
CONSTRUCCION TRADICIONAL DEL PIANO

Sonoridad clara, cálida y pura
No influyen los diferentes climas y temperaturas
Ajuste permanente
Mejor precisión
Peso 85 kilos, solamente

El LINDNER Forte Piano es más ligero y al mismo tiempo más sólido que los pianos construidos hasta hoy. Su maravillosa sonoridad es permanente así como su tacto más sensible. Ni un mal clima, ni temperaturas extremas atacan ni pueden tener influencia sobre la integridad de su construcción.

De venta en los mejores Establecimientos del Ramo

Importados por RODAL S. A. H. Fournier, 31-Telf. 1929
VITORIA

LC
Teresa
Gr
char,
dioses
den e
rama
intenc
no, ce
Asocia
Ha
Hans
sentad
Dos re
Do
solame
mitirs
las qui
zas de
ción,
símil
Ciclo
Or
María
lona,
import
Bustan
loncel
Turull
Merces
pianist
Roland
como
O t
Tara
tuado
entida
nica, c
el gui
pianist
sopran
accomp
certist
Med
recital
a dúo,
el bar
la pian
bién s
en hor
pretan
ta» M
de Car
Carme
Foru
Alema
Quinte
del Sud
nista
audici
para p
sesione
pianist
Ami
ría Car
interes
musicó
sertó s
su époc
María
Rosa
Británi
rista»
impres
tez y d
diverso
acompa
con del
Amig
Orques
te nom
tro Pal
la

Teresa Berganza en un recital inolvidable

Gracias al Patronato Pro Música de Barcelona hemos podido escuchar, ¡por fin!, a esta suprema cantatriz, cuyo arte impar es regalo de dioses para quien escucha, porque en ella, voz, palabra y gesto se funden en un éxtasis de belleza en un programa que constituyó un panorama prieto de realizaciones expresivas en gama inagotable. Gracia, intención, serenidad, ingenuidad, sensualidad, dramatismo... Y el piano, cerrando el círculo de perfección, Félix Lavilla, su esposo.

Asociación de Cultura Musical

Ha traído de nuevo a la Orquesta de Cámara de Munich, que dirige Hans Staldmair, siempre correcta, aunque un poco fría, y nos ha presentado al Trío de Roma (piano, violín y violoncelo), admirable.

Dos recitales Bach por Rosalyn Tureck

Dos programas a base de obras de un solo autor es un lujo que solamente una pianista excepcional como Rosalyn Tureck puede permitirse, sin riesgo de fatigar al auditorio. Con la audición íntegra de las quince *Inveniones en dos partes*, la *Partita número 2*, otras tres piezas de Bach y las treinta *Variaciones Goldberg*, ejecutadas sin interrupción, esta artista única ha mantenido en atención tensa y en inverosímil embeleso al auditorio durante dos sesiones.

Ciclo de conciertos de «Ars Nova»

Organizados por esta prestigiosa institución pedagógica, que dirige María Canals, y patrocinados por la Diputación Provincial de Barcelona, han tenido lugar en el Auditorium de la Biblioteca Central seis importantes conciertos, en los que han tomado parte María del Carmen Bustamante, soprano; Liliana Maffiotte, espineta, y José Trotta, violoncelo; acompañando: la pianista Leonora Milá, el violinista Xavier Turull, con Margarita Serrat al piano; Cecilia Fondevilla, soprano, con Mercedes Llatas al piano; el pianista Pierre Barbizet y María Canals, pianista, en un recital homenaje al gran maestro y amigo de España Roland-Manuel, recientemente fallecido. También han intervenido como conferenciantes los profesores Henri Gagnebin y Georges Raillard.

Otras audiciones

Tardes Musicales. — Han actuado sucesivamente para esta entidad la Capilla Clásica Polifónica, que dirige el maestro Ribó; el guitarrista Jovan Jovicic; la pianista Haydée Helguera y la soprano de color Irine Oliver, acompañada al piano por la concertista Nati Cubells.

Medina. — Ha tenido lugar un recital de tonadillas escenificadas, a dúo, por la soprano Elisa Conde, el barítono Rubén Garcimartín y la pianista Paloma Pardo. También se ha celebrado un recital, en homenaje a Granados, interpretando obras suyas la «liederista» María del Carmen Martínez de Cano y la pianista María del Carmen Pérez Blanquer.

Forum Musical. — El Instituto Alemán de Cultura presentó al Quinteto de Viento de la Emisora del Sudoeste de Alemania, a la pianista María Kalamkarian, y una audición completa de las obras para piano de Brahms, en cuatro sesiones, a cargo del eminente pianista Detlef Kraus.

Amigos de Juan Massiá y María Carbonell. — Registramos una interesantísima sesión en la que la musicólogo Montserrat Albet disertó sobre *Cabezón y la música de su época*, ilustrada por la pianista María Gloria Vila-Puig.

Rosa Barbany, en el Instituto Británico. — Nuestra gran «liederista» dio un recital que fue un impresionante alarde de exquisitez y de adaptabilidad a los más diversos estilos y técnicas. La acompañó al piano Jorge Giró, con delicadeza y perfección.

Amigos de los Clásicos. — La Orquesta de Cámara que lleva este nombre, y que dirige el maestro Palet Ibars, ha dado varios

importantes conciertos en la Biblioteca Central. En el último de ellos intervino la joven pianista Montserrat Pach, que interpretó con irreprochable estilo *Rapsodia sinfónica*. En estos conciertos ha destacado también la intervención de los solistas Juan Olivet, Andrés Biosca, Francisco Vila, Miguel Serrahima y Montserrat Palet, violines, y Roberto Sardá, violoncelo.

Instituto Italiano. — Presentó a Elena Zilio, «mezzosoprano»; Attilio Burchiellaro, bajo, y Enzo Marino.

Amparo de Santa Lucía. — En esta benemérita institución han actuado la Sociedad Coral «La Floresta», que dirige el maestro J.-J. Chalaux, las Corales «Nuestra Señora de la Merced» y «Escalat», dirigidas por el maestro A. Pérez Simó, y la Orquesta Sinfónica de la Asociación Musical «Estela», que dirige el maestro A. Cobi Grau, con participación del flauta solista Pascual Bachetta.

Homenaje a Pablo Casals. — Con motivo de su XC aniversario, se lo ha tributado Juventudes Musicales de Barcelona, interviniendo en la emotiva fiesta José Trotta, violoncelo; Montserrat Martorell, contralto; Montserrat Torrent, clave, y la Coral Sant Jordi, que dirige Oriol Martorell.

Homenaje al P. Massana. — Tuvo lugar en el Conservatorio Superior de Música del Liceo, con participación de la soprano Esther Casas, las pianistas Cecilia Roma y María Canela, el violinista Manuel Calsina y la Orquesta de Cámara del Conservatorio, dirigida por el maestro José María Roma, que interpretaron bellamente obras del inspirado compositor recientemente fallecido.

ÓPERA en el LICEO

Con *El buque fantasma* hizo su presentación en el papel de «Senta» la soprano finlandesa Anja Silja, que causó profundísima impresión en el doble aspecto de excelente cantante y consumada actriz. Con ella se nivelaron los demás intérpretes. La presentación, a base de fantásticos ilusionismos luminosos, fue también algo nuevo e impresionante. Dirigió el maestro Oskar Danon, con insuperable acierto. La Compañía titular del Teatro de la Ópera de Salzburgo interpretó *Idomeneo*, de Mozart. Compañía sin divos, en la que todos los artistas se hallan a un estimable y mismo nivel. Representación, por lo tanto, buena y un poco gris. El decorado único, este moderno y muy económico subterfugio que se va imponiendo, absurdo siempre, pero más en una ópera que exige seis decorados distintos, acabó de hacer monótona una obra ya de por sí insípida. El maestro Mladen Balsic dirigió con gran eficacia. Con *Manón*, de Massenet, reapareció Victoria de los Angeles, que hizo filigranas con esta gran creación suya, secundada por un equipo de artistas notables. Dirigió el maestro Jesús Etcheverry, gran conocedor de la partitura. La Compañía titular del Teatro de la Ópera de Essen puso en escena *Don Juan*, de Mozart. Es también una agrupación de artistas estimables, todos a igual altura, lo que tiene muchas ventajas y algunos inconvenientes. También aquí el decorado único simuló — ¡oh poder de la imaginación! — diez decorados distintos. Y también este absurdo «drama jocoso» resultó grisáceo y poco convincente, como ocurre siempre que Mozart quiere ponerse serio. La misma compañía nos ofreció *Los maestros cantores*. Por fin oímos música sobrehumana. Los artistas aquí nos convencieron mucho más. Los coros, preparados por el maestro Bottino, y el Orfeo Atlántida, que dirige el maestro Antonio Coll, trabajaron admirablemente. El inevitable decorado único, por añadidura bastante feo, nos hizo recordar con nostalgia los soberbios y suntuosos decorados de nuestro gran escenógrafo Messtres Cabanes. Las dos últimas óperas citadas las dirigió con autoridad el maestro Gustav Köning.

Para conmemorar el centenario del nacimiento de Granados se repuso su primera ópera, *María del Carmen*, en la que si se observa falta de experiencia teatral en el compositor y escasa fuerza emotiva en los pasajes dramáticos, también se admira la fresca y jugosa inspiración del glorioso autor de *Goyescas* y el espíritu español de que está impregnada la obra, sin recurrir al folklore, salvo en alguna escena que particularmente lo requiere. Esta ópera, en su conjunto, es romántica y sentimental y fue escuchada con agrado y emoción. Montserrat Aparici, María Carmen Bustamante, María Amparo Carreras, Pedro Lavirgen, Juan Sabaté, Juan Rico, Luis Ara, Rafael Campos y otros artistas españoles, en papeles de menor responsabilidad, rivalizaron entre sí, como cantantes y actores, entregándose en cuerpo y alma a la encarnación de su respectivo personaje y consiguiendo una versión ajustadísima y espléndida. Dirigió el maestro Pich Santasusana, con admirable riqueza de matices y logrando una nada fácil sintonía en el escenario y el foso orquestal. A continuación se estrenó el «ballet» *A tiempo romántico*, creado por Juan Magriñá sobre los *Valses poéticos*, fragmentos de las *Escenas románticas* y las *Danzas españolas* números 3 y 11, de Granados, arregladas y orquestadas por el maestro Rafael Ferrer. Magriñá, como siempre, acertó también esta vez, creando una visión del más puro y exquisito romanticismo. Aquí brilló el primer y la alada elegancia sugestiva de las primeras bailarinas Asunción Aguadé, Cristina Guinjoán y Elizabeth Bonnet, y la gimnástica agilidad de los primeros bailarines Alfonso Rovira, Alberto Tort, José María Escudero y Fernando Lizundia, secundados por el cuerpo de baile. Estos mismos tomaron parte también en algunas de las óperas a que nos hemos referido en esta breve reseña. Dirigió la orquesta el maestro especializado, titular del Gran Teatro del Liceo, Adrián Sardó. Con este éxito final se clausuró la temporada de ópera 1966-67, vigésima de las organizadas por la Empresa Pamias, con el tesón, la sapiencia y el amor a la Música y a Barcelona que le caracterizan.

ORQUESTA y BANDA MUNICIPAL

Orquesta Municipal. — Ha actuado con ella la joven pianista Ana María Albors, fidelísima y delicada intérprete del poético *Concierto en sol menor*, de Mendelssohn, y en el concierto siguiente ha actuado el joven violinista Gonzalo Comellas, interpretando, con rigor y admirable dicción, el *Concierto en re*, de Brahms. Ambos artistas han triunfado merecidamente. El maestro Ferrer y los profesores nos han ofrecido pulcres versiones de obras de Arriaga, Beethoven, Wagner, Gluck y Tuina.

Banda Municipal. — Tributo un homenaje al Orfeo Català, con motivo del LXXV aniversario de éste, interpretando, en versión para banda, las deliciosas *Catalanesques*, de Luis Millet, y *Déu lloat per la Natura*, de Beethoven, interpretado conjuntamente por la Banda y el Orfeo, dirigido primero por Pich Santasusana y después por Luis María Millet, acto que resultó altamente emotivo. Completaron el programa obras de Pujol, César Franck, Nicolau y Vives. Luego el maestro Pich ofreció al maestro Millet una artística placa de plata, como recordatorio de este memorable concierto.



PREMIO NACIONAL DE VIOLIN

INSTITUTO MUSICAL DE TARRAGONA CONSERVATORIO OFICIAL DE MUSICA

El Instituto Musical de Tarragona - Conservatorio Oficial de Música convoca un Concurso Nacional para la concesión de un premio, consistente en un violín de la Escuela Tirolesa, construido según la técnica de «Egidius Klozt - Mittenwald», contrastado por el técnico italiano luthier Giassone Tomassuci, de Roma, y por la «Casa Parrámon», de Barcelona.

BASES del CONCURSO

1.ª Podrán asistir a este Concurso todos los estudiantes de Violín de ambos sexos de nacionalidad española. Acreditarán su condición de que es alumno aportando una certificación expedida por cualquier Conservatorio Oficial.

2.ª Las pruebas tendrán lugar en el Salón de Actos del Conservatorio Oficial de Música de Tarragona, o en el Auditorio de Radio Tarragona, el día 28 de mayo de 1967, a las cuatro de la tarde, y se prolongarán durante las sesiones que se estimen necesarias.

3.ª Dichas pruebas consistirán:

a) En la presentación de un trabajo monográfico referente a la técnica del instrumento.

b) En la interpretación, como obra obligada, de la *Sonata número 1*, para violín y piano, de Joaquín Turina.

c) En la interpretación, a elección del concursante, de una obra del repertorio clásico, romántico o contemporáneo, cuyas obras se especificarán en la solicitud de presentación al Concurso.

4.ª El Tribunal, que será presidido por el violinista italiano Sig. Ezio Mariani de Amicis, estará además constituido por el Presidente del Instituto Musical, D. Eduardo Baixauli Morales; por el Director del Conservatorio, doc-

tor D. Francisco Tapies Torres, presbítero; por la profesora titular de Violín del Conservatorio, Srta. Teresa Martínez, y por el Secretario de la Entidad, D. Francisco Sureda Albareda, que hará estas veces en el Tribunal. Además de estimar las actuaciones de los concursantes, el Tribunal juzgará acerca de la altura o interés de las obras libres por ellos presentadas. El fallo del Tribunal es inapelable.

5.ª Si la preparación de los concursantes lo aconseja, el Tribunal podrá acordar se conceda un segundo premio de CINCO MIL PESETAS (5.000 pesetas).

6.ª Los concursantes deberán traer su propio pianista acompañante.

7.ª Las solicitudes de inscripción se enviarán por correo certificado al señor Presidente del Instituto Musical de Tarragona, calle Mayor, 39, acompañadas del «curriculum vitae» del interesado y de cuantos documentos se estimen convenientes para informar al Tribunal de los méritos que hayan contraído. Dichas inscripciones deberán ser remitidas antes del día 30 de marzo de 1967, fecha en que quedarán cerradas las admisiones.

8.ª Los derechos de inscripción serán de doscientas pesetas (200 pesetas).

ALAVA

Actividad musical en la provincia

Al ponerme en contacto con los asiduos lectores de la Revista RITMO pretendo ante todo un bosquejo o resumen conciso del desarrollo musical en esta tierra alavesa, donde han surgido en abundancia artistas de indudable interés tanto nacional como internacionalmente.

Entre los que hicieron historia, aun antes de morir, D. Vicente Goicoechea, Guridi, Iradier, Uruñuela, Mardones, etc., son nombres con reflejos mundiales cuya luz se mantiene viva a través del paso de los años.

Algunos de ellos, sobre todo Uruñuela y Guridi, fecundaron grandemente el ambiente musical en Alava al desentrañar el canto popular netamente alavés, buscando y encontrando melodías y ritmos soterrados, principalmente en el valle de Aramayona, de una fuerza y encanto comparables, y a veces superiores, a las más notables del país vasco.

En esta labor tan ardua como fructífera veo una de las razones básicas de la floración musical en Alava.

En la actualidad, como centros oficiales de música, que funcionan normalmente, debidamente apoyados por Corporaciones provinciales, municipales, y en algunos casos también por socios, debemos señalar a la Asociación de Cultura Musical, a nuestro Conservatorio de Música «D. Jesús Guridi» y a las Bandas de música tanto de la capital como del resto de la provincia.

Abundan asimismo las Corales,

que surgen como por generación espontánea y después viven y se desarrollan gracias sobre todo a una afición con marchamo de constancia, cualidad esta última de todo punto necesaria para una labor positiva.

En todos los centros de enseñanza se nota especialísimo interés en inculcar prácticamente y, claro está, en la medida posible la cultura musical.

Los Festivales de España se han desarrollado durante este pasado invierno, durante quince días, con programa e intérpretes de indudable importancia.

Tanto la Caja de Ahorros Municipal como la Provincial, en sus respectivas salas de conciertos, presentaron constantemente a sus invitados sesiones musicales de un rango e interés tal que en verdad se han hecho acreedoras a nuestro aplauso y a nuestro más vivo agradecimiento.

Aparte de todo esto, una verdadera pléyade de jóvenes se han lanzado por los caminos de la música llamada «moderna»; compran sus instrumentos electrónicos, y unos bien formados musicalmente, y no tanto otros, surten de orquestinas todas las salas de baile, y trabajan, luchan y se desviven por complacer a sus públicos, a la vez que logran un medio de ayuda de vida. Lo cual nos alegra, porque al fin y al cabo todo queda dentro de la música. Procuraré en adelante tener a nuestros lectores al tanto del movimiento musical en Alava. — MAXIMO LIZARRALDE.

MÁLAGA

Sus conciertos

El concierto dado por la Orquesta de Berlín, dirigida por el prestigioso Von Benda, ha sido la nota relevante de los conciertos del mes de diciembre, pues no es sólo la gloriosa batuta del director, sino el conjunto de profesores de esta agrupación alemana, que interpretó, en el máximo grado de técnica y perfección, las obras del programa selecto: Bach, Haydn, Franz Benda, Mozart y Schubert. Como puede suponerse, el éxito fue grandioso. Felicitación muy merecida a la Sociedad Filarmónica y a la Caja Provincial de Ahorros de Málaga, que ha patrocinado el concierto.

* Otro buen concierto el del violinista Johanna Martzy, acompañada al piano por Isvan Rajdu, verdadero dúo, que realizaron una deliciosa labor.

* Stephanie Cambier, muy conocida en Málaga, por residir en ella y gozar de la simpatía de todos por su arte y dominio del teclado y por su personalidad desbordante, fue también presentada por la Filarmónica. Otro éxito más en su carrera pianística y muchas felicitaciones de sus admiradores.

* El Coro de Niños Cantores de Guadix compuesto de cincuenta voces, dirigido por el P. Carlos Ros, fue también presentado por la Sociedad Filarmónica. Son muchas voces para igualarlas, educarlas y afinarlas en obras varias de lo popular a la clásica, religiosa y aun extranjera. Ello representa un trabajo impenso de dirección y ensayos para conseguir el éxito que merecieron en su actuación.

* En la Casa de Cultura dió un recital de guitarra el uruguayo Beethoven Davezac, presentado por el Centro Guitarrístico «Navas».

* Coincidiendo con las fiestas de invierno, patrocinadas por el Ayuntamiento,

to, ha existido durante el mes de enero gran actividad musical, recogiendo lo más importante, que ha sido: el pianista Joaquín Achúcarro, bien conocido de todos los públicos; el violinista Michel Chauveton, acompañado al piano por Frank Mulder, ambos admirables en la técnica de sus instrumentos e interpretación de obras de los grandes autores, y la pianista María Kalamkarian, de exquisita sensibilidad y personal estilo interpretativo, presentados estos artistas por la Sociedad Filarmónica.

* Por el Conservatorio hubo un acto académico con motivo del centenario de Enrique Granados, disertando el profesor Gutiérrez Lapuente sobre la significación del mismo, y la audición de tonadillas del gran músico, interpretadas por la profesora de Canto Carmen Morado, acompañada al piano por el profesor Manuel del Campo.

* La Orquesta Sinfónica, que dirige el maestro Artola, ha emprendido gran actividad, ofreciendo frecuentes conciertos, con selectos programas, y en algunas obras con intervención del solista de oboe Miguel Quirós.

* Y hora es de alabar como merece la labor que realiza el violinista Francisco Gálvez como Director de la Orquesta Juvenil de Cámara, una veintena de alumnos y alumnas del Conservatorio, en la tradicional formación de violines primeros y segundos, violas, violoncelos, contrabajos, etc., de lo que nos ocuparemos más detenidamente.

* Y también habremos de reseñar actuaciones líricas que ofrece en sus salones la Peña Malaguista, que desarrolla con la revista oral *Atalaya* una extensa red de reportajes, conferencias y conciertos en forma interesantísima. — SALVADOR BETES.

Falle... Philp... honda... inesper... ne violi... man, t... muy pa... donde... de deso... de mús... motor... Entr... igran... ría Col... Concur... ado po... los act... una en... ta argen... la otra... por obra... El C... Musical... palmesa... de amba... danza a... Feilanes... Mallorq... tradicio... al guita... Xavier... escogido... america... Sigui... yectoria... tempora... cumbres... reciente... Nos refe... Goussea... Achúcar... tivamen... Círculo... La d... Juana B... magnífic... Jaime I... Delegaci... Musical... La r... Municip... su prese... filarmón... program... maestro... El pi... en Vall... queño... miembro... ment-un... de Chop... concurre... La D... Musical... su activ... de desca... suscribe... colmó la... blico asi... Otro... dejado h... por esta... bien gan... ta Rafae... la Asocia... Ha p... racha en... la nueva... se, abult... y audicio... la próxim... ras inter... con mot...

Fallecimiento del violinista Philip Newman. - Ha producido honda impresión en esta capital el inesperado fallecimiento del insigne violinista inglés profesor Newman, tan vinculado a Mallorca, muy particularmente a Pollensa, donde pasaba largas temporadas de descanso y de cuyos festivales de música fue el principal promotor.

Entre las últimas audiciones figuran la del pianista José María Colom (primer premio del Concurso de Sabadell), presentado por Juventudes Musicales, y los actuaciones de la Sinfónica: una en colaboración con la pianista argentina María Rosa Lungo y la otra en un programa integrado por obras de Korsakoff y Wagner.

El Círculo Medina y Juventudes Musicales presentaron al público palmesano adicto a los conciertos de ambas entidades un recital de danza a cargo de la bailarina Dora Feilanes, y, finalmente, el Círculo Mallorquín ha reemprendido sus tradicionales sesiones presentando al guitarrista brasileño Henrique Xavier Pinheiro, que ofreció un escogido recital de folklore sudamericano y brasileño.

Siguiendo con la excelente trayectoria iniciada en la presente temporada 1966-67, dos figuras cumbres del teclado han pisado recientemente suelo mallorquín. Nos referimos a los pianistas Lelia Gousseau, francesa, y Joaquín Achúcarro, español, que, respectivamente, han actuado en el Círculo Medina y con la Sinfónica.

La distinguida pianista local Juana Barceló de Font ofreció un magnífico concierto en el Hotel Jaime I, bajo los auspicios de la Delegación Local de Juventudes Musicales.

La recién organizada Banda Municipal de la Policía ha hecho su presentación oficial al pueblo filarmónico palmesano con sendos programas, bajo la dirección del maestro Ribelles, su Director.

El pianista Ramón Coll actuó en Valldemosa, ofreciendo - en pequeño comité y para algunos miembros del Grupo Literario Póntic - un recital de escogidas obras de Chopin, muy del agrado de los concurrentes.

La Delegación de Juventudes Musicales de Sóller reemprendió su actividad tras una temporada de descanso, encomendando al que suscribe un recital pianístico que colmó las ansias del selecto público asistente.

Otro artista del teclado que ha dejado honda huella de su paso por esta ciudad, evidenciando su bien ganado prestigio, es el pianista Rafael de Solís, que actuó en la Asociación de la Prensa.

Ha proseguido la espléndida racha emprendida con el inicio de la nueva temporada, prodigándose, abultadamente, los conciertos y audiciones, esperándose a la vez la próxima visita de grandes figuras internacionales de la Música, con motivo de la primera edición

del Primer Festival Internacional, organizado por el Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad con la dirección técnica y artística de Juventudes Musicales.

Recientemente han ofrecido primorosas audiciones los siguientes artistas: María Villardel de Lerín, pianista; Miguel de Santiago y Alicia Pazos, flautista y pianista, respectivamente. Asimismo el doctor Cortada disertó - notable conferencia - sobre la canción francesa (Edith Piaff), y los organistas locales Rvdos. D. Julián Samper y don Antonio Matheu han evidenciado una vez más su reconocido prestigio: el primero, con motivo de la bendición y consiguiente inauguración de un nuevo órgano en La Puebla; el segundo, en una singular audición dedicada exclusivamente a Juan Sebastián Bach, en la parroquial iglesia de Santa Eulalia. - **GALMES CAMPS.**

GABY DESCA
(Discos M. F. Producción)
Canta en
Español-Francés-Italiano
Guitarra Eléctrica y Tumbas
Disponible:
meses de agosto y septiembre
91 Av. Massenet
BLANC - MESNIL - 93 - Francia

BURGOS

La Filarmónica inauguró la temporada de conciertos con The Anglian Chamber Solvits London, en el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal. Es un excelente conjunto de cámara, integrado por violín primero y segundo, laúd, violoncelo y tenor madrigalista, amén de un pianista. Esta poco corriente combinación de voz e instrumentos resultó agradable y el público premió a los intérpretes con sonoros y abundantes aplausos.

El laureado Orfeón Bungalés celebró Santa Cecilia con los siguientes actos: misa en su parroquia, San Lorenzo el Real, en la que interpretaron selectos motetes, bajo la dirección de su titular, el maestro Vega, quien cedió la batuta a uno de sus orfeonistas, joven con grandes dotes de director. En el Ayuntamiento le fue impuesta la primera insignia de oro del Orfeón al Alcalde de la ciudad, Sr. Dancausa de Miguel, nombrándose Secretario Honorario al muchos años Secretario de dicha agrupación coral, D. Ramón Inclán Leiva, alto funcionario del Ayuntamiento, jubilado. El Ayuntamiento obsequió al Orfeón con un vino español, reuniéndose a continuación Autoridades, directivos y orfeonistas en comida de hermandad, en la que se impuso la banda a la nueva Reina del Orfeón y se distribuyeron premios a los orfeonistas.

Otras agrupaciones, entre ellas la Schola del Círculo Católico de Obreros y la Orquesta Ademar, de los Hermanos Maristas, también celebraron diversos actos en el día de Santa Cecilia.

BILBAO

Orquesta Sinfónica. - Ha resultado brillante en dirección y orquesta el cuarto concierto. Se interpreta por primera vez *Chant de joie*, de A. Honegger, por cierto con grandeza de planos bien resaltados y exuberancia tímbrica, que el maestro Bolet supo sacar a la orquesta. En la misma línea puede conceptuarse a la *Pavana para una infanta difunta*, de Ravel, llena de intimidad y delicadeza; muy bien los *Dos nocturnos* de Debussy; *El mar*, de este mismo autor, no estuvo a la altura de las anteriores obras en su calidad interpretativa, pero bien en líneas generales.

El violinista Agustín León Ara actúa como solista interpretando *Sinfonía española para violín y orquesta*, op. 21, de Laló, en versión extraordinaria en los tres primeros movimientos, y con cierto desajuste en el cuarto tiempo, «Rondó allegro». Dio comienzo el concierto con la obertura *Oberón*, de Weber, y en la segunda parte se interpretó *Idilio de Sigfrido*, de Wagner, y *Rapsodia húngara número 2*, de Liszt. Sonó bien la orquesta, y el director actuó, como siempre, con acierto.

En el séptimo concierto se han interpretado obras de Strauss, Bartok y Beethoven. Director, Alberto Bolet, y solista el pianista Joseph Banowetz. Al final de la primera parte el pianista Banowetz interpretó el *Concierto número 3, para piano y orquesta* de Bartok, y el *Número 4, en sol mayor, para piano y orquesta*, de Beethoven. Muy buena la labor del maestro Bolet en ambos acompañamientos, y bien conjuntada la orquesta en ese torbellino rítmico que caracteriza a Bartok. La Orquesta respondió con gran calidad y el público aplaudió mercedamente a todos.

Buen concierto el escuchado a la Orquesta, dirigida por su titular, Alberto Bolet. *La gruta de Fingal*, de Mendelssohn, excelente en matización y sonoridad; en *Danzas y arias antiguas para el laúd*, de Respighi, destacaron los «pizzicatos» de las cuerdas bajas. Buena versión la *Petite suite*, de Debussy, y versión extraordinaria fue la de la «Danza de los siete velos», de Salomé, de R. Strauss.

Sociedad Filarmónica. - En su primera gira por España se ha presentado en esta Sociedad el pianista ruso Vladimir Ashkenazy, y es justo decir que su actuación fue extraordinaria, con una técnica ágil y muy brillante y un temperamento extraordinariamente artístico.

También es de destacar la brillante actuación obtenida por el dúo Martzy-Hajdu. Extraordinaria la violinista húngara Johanna Martzy, en un verdadero alarde de técnica, y asombrosa claridad en el fraseo, soltura de arco y limpieza interpretativa. Extraordinario también el pianista Isvan Hajdu, que se destacó en Brahms y Ravel.

Por primera vez en la Sociedad, el Cuarteto de la Filarmónica Checa de Praga. Gran temperamento artístico de todos los componentes y conjuntamiento métrico excelente, logrando unas versiones magníficas, que entusiasmaron al público.

Un nuevo triunfo de Joaquín Achúcarro. El éxito de este concierto, que hacía el número trece de los que ha dedicado a esta Sociedad, fue rotundo, pues el programa ha sido una prueba fuerte, de la que ha salido airoso, como siempre, porque sus interpretaciones tienen siempre personalidad, relieve, autenticidad.

Con un programa todo él de Brahms ha actuado el Cuarteto Clásico de Madrid, con la cooperación de la pianista Carmen Díez Martín, que destacó en el conjunto.

Calificamos de éxito el conseguido por el pianista Nelson Freire, en su segunda visita. Interpretó un exquisito programa, con obras de J. S. Bach, Schumann, Chopin, Brahms, Debussy y Bela Bartok.

El pianista Joseph Banowetz actuó, pero no ha estado a la altura del celebrado con la orquesta, pues se le ha observado menos expresión y limpieza técnica; sin embargo, el concierto siguiente, del dúo Markevitch-Gorostiaga, ha compensado artísticamente el recital anterior señalado. Dimitry Markevitch hizo verdadero alarde de una técnica prodigiosa, expresión extraordinaria y sonido excelente. Ana María Gorostiaga se acompañó excelentemente, siendo destacable su limpieza de técnica, sonoridad regulada y buen acoplamiento.

En sesión de música de cámara se ha presentado el Trío de Roma, cuyos componentes, Arnaldo Graziosi (piano), Franco Antonioni (violín) y Antonio Saldarelli (violoncelo), han demostrado poseer una calidad musical de gran altura.

Conciertos Arriaga. - En su primer concierto de la temporada ha presentado a la pianista parisina Lelia Gousseau, que cuenta con numerosos premios. El programa lo constituyeron obras de Beethoven, Chopin, Debussy, Fauré y Ravel, y sobre ellos se anotó un brillante éxito.

El extraordinario pianista Esteban Sánchez ha logrado un gran éxito en su recital. Delicadeza y exquisito sonido en las *Sonatas* de Soler y Scarlatti, y *Suite en sol mayor*, de Haendel. En Turina, Albéniz y Granados dominó ampliamente ese arte de medir la música española, y en su lenguaje, de honda emoción, fue superándose hasta lograr unas versiones llenas del mayor interés, por lo que fue muy ovacionado mercedamente.

El pianista Nelson Freire también obtuvo un señalado éxito en el recital ofrecido en esta Sociedad. Un excelente concierto y virtudes constantes en todo él, destacando un extraordinario temperamento musical y gran sensibilidad artística.

El recital de violín y piano del dúo Asiat-Gorostola, si no ha constituido el éxito que se esperaba, sí ha resultado bueno en líneas generales.

Magnífico el recital de guitarra del argentino Ernesto Bitetti. Delicadeza de sonido, afinación y limpieza de mecanismo son las virtudes que destacamos en este artista, así como un gran temperamento musical.

Otras audiciones. - En un acto organizado por la Junta de Cultura de Vizcaya, con la colaboración de la Sociedad Filarmónica de Bilbao, se ha celebrado en la Biblioteca Provincial una conferencia-homenaje a la ilustre figura de Pablo Casals, en el noventa aniversario de su nacimiento, a cargo del prestigioso conferenciante y musicólogo Padre Federico Sopena, de la Real Academia de San Fernando, que con su acostumbrada erudición y solidez de criterio desarrolló el tema: *Arte y testimonio en la vida de Pablo Casals*. Fue muy felicitado.

Se ha constituido en Bilbao la Asociación Vizcaína del Acordeón, cuyas pretensiones son cultivar y difundir la música a través del acordeón, presentando a éste en sus más diversas manifestaciones y aspectos, desde lo popular y los solistas hasta la gran orquesta, habiendo tomado como base, en principio, la orquesta que dirige el prestigioso maestro Josu Loroño. Precisamente esta Asociación Vizcaína del Acordeón (A. V. D. A.) ha iniciado su labor con un concierto a cargo de dicha orquesta. Del programa, confeccionado con obras de verdadero interés musical y con un gran equilibrio artístico, se consiguieron versiones llenas de colorido, merced a la acertada labor del director, Josu Loroño. El concierto resultó un auténtico éxito.

La Sociedad Coral de Bilbao ha celebrado en el Teatro Campos de la Villa un concierto en favor de los damnificados de Santurce, contando con la colaboración del Orfeón Durangués y la Banda del Regimiento de Garellano, dirigida por el maestro Juan Cordero Castaños. El programa, muy variado y ameno, resultó también muy del agrado del público. Actuaron como solistas las sopranos Begoña Ydoyaga y María Angeles Horna y el tenor Pedro Ibarra, así como el barítono Fructuoso Domingo. Todos, tanto los Coros y Banda como los citados solistas, tuvieron una brillante actuación, y asimismo el director, Juan Cordero Castaños, que llevó con seguridad el conjunto, por lo que el público premió a los actuantes con cerradas ovaciones.

El Club Musical del Colegio Mayor de la Universidad de Deusto ha organizado un interesante ciclo de conferencias de «Apreciación Musical», a cargo del Director de la Orquesta Sinfónica de Bilbao, maestro Alberto Bolet. Dicho ciclo ha ido desarrollándose en diez lecciones y un resumen, desde el 10 de enero al 2 de febrero. Es muy plausible esta iniciativa educativa que viene apuntando este Club Musical, y sobre todo el éxito que ha alcanzado por la persona que tan extraordinariamente ha llevado a cabo el ciclo, maestro Alberto Bolet, y la materia de enseñanza que ha abarcado desde *El sonido y la tonalidad* hasta la *Dodecafonía y postserialismo*, con el epílogo del día 2, donde se ha tratado de la música actual y artistas contemporáneos. Nuestra enhorabuena al maestro Bolet y organizadores del Club Musical de Deusto.

escribió J. URQUIJO RESPALDIZA

UNION MUSICAL ESPAÑOLA

álbumes

de

canções selectas

para canto y piano

Bacarisse:

CUATRO CANTARCILLOS, op. 63

Esplá:

CANCIONES PLAYERAS

G. Abril:

TRES CANCIONES ESPAÑOLAS
(Textos de F. García Lorca)

García Leoz:

TRIPTICO DE CANCIONES
(Textos de F. García Lorca)

Granados:

CANCIONES AMATORIAS

Halffter, C.:

DOS CANCIONES
CUATRO CANCIONES LEONESAS

Lavilla:

CUATRO CANCIONES ESPAÑOLAS

Montsalvatge:

CANCIONES PARA NIÑOS
(Textos de F. García Lorca)

Toldrá:

SEIS CANCIONES

Vives:

CANCIONES EPIGRAMATICAS

CARRERA DE SAN JERONIMO, 26
MADRID-14

SAN SEBASTIAN

Muchas e interesantes actividades musicales
en el fin del año 1966 y comienzos del 67

En el Teatro Astoria, que presentaba un brillantísimo aspecto, se celebró el Festival a beneficio de la Campaña de Navidad, presidido por la Excma. Sra. D.^a Pilar Alonso de Valencia. Iniciado con la proyección de la película, de dibujos animados, *El Mago de los Sueños*, se destinó la segunda parte a la música de conciertos, comenzándola Juan Padrosa, quien se hizo aplaudir en las versiones del «*Allegro*» de concierto, de Granados; *Vals póstumo*, de Chopin, y en la jota de concierto, de Joaquín Larregla, *Viva Navarra*. A continuación actuó el acordeonista Miguel Vicondoa, que hizo alarde de ejecución e interpretación, y fue calurosamente aplaudido, como homenaje a su gran virtuosismo. Y cerraba el acto el Orfeón Donostiarra. Fueron perfectas las versiones que el maestro Gorostidi nos ofreció de las obras que integraban el programa. Destacó, además de la ejecución, la calidad de esta gran agrupación, que fuera de programa ofreció la belleza del *Goiko Mendiyan*, cerrando así este Festival, que resultó lucidísimo.

* El Coro Stella Maris obtiene un señalado éxito en el Ateneo, y tanto en la parte primera, a voces blancas, como en la segunda, con la colaboración de voces viriles, hizo las delicias del auditorio, que aplaudió hasta hacer «bisar» las obras *Ha nacido en un portal*, de Juan Urteaga, y *Villancico malagueño*, de Pérez Moya. Muy bonito este concierto de Navidad.

* La Orquesta Sinfónica del Conservatorio, bajo la dirección del maestró Javier Bello Portu, dio el noveno concierto de abono. En el programa la obertura de *Los maestros cantores*, de Wagner; la *Sinfonía «Nuevo Mundo»*, de Dvorak, y *Cuadros de una exposición*, de Moussorgsky-Ravel. Ha sido un alarde el montar la obra de Moussorgsky por lo que ello tiene de ejecutoria, y bajo la dirección de Bello Portu los músicos donostiarros lo han conseguido, sobre todo contando con la colaboración del trompa Antonio Domingo y el «saxo» Ceballos, que llamaron la atención del auditorio. Añadamos a ello la colaboración del flauta

Azpiazu, que, como siempre, estuvo magnífico.

* Un gran concierto del organista Joaquín Pildain con el estreno en San Sebastián de *La Natividad*, de Olivier Messiaen, obra impresionante por su dificultad, por su forma, incluso por el atrevimiento de sus sonoridades. Un concierto como hace mucho tiempo no escuchamos en San Sebastián.

* La cantante Gisela Ohrt y el pianista José Peris, en el Ateneo, concierto organizado por el Conservatorio Municipal de Música de la ciudad. Gisela Ohrt, cantante alemana, hizo un alarde de dicción en todas las obras del programa. Su acompañante, el pianista y profesor José Peris, muy bien como acompañante.

* Tuvo lugar en el Teatro Victoria Eugenia el último concierto de abono de la Orquesta del Conservatorio, y además ofreciéndonos un auténtico estreno con la obra *Urte-Leolak*, del gran músico vasco don José de Olaizola. Una obra completa, muy emotiva, bien construida y eminentemente lírica. La Coral Loinaz, que dirige Juan Miguel Irizar, vino a este concierto preparada, conjuntada y dio una sensación de coro de voces agradables y buenos timbres. En el programa también la *Cuarto sinfonía* de Beethoven y *Der Freischütz*, de Weber, que tuvo fuerza y gracia en su interpretación. La ovación aquí fue intensa y larga, viéndose obligado el maestro Bello a salir varias veces ante los insistentes aplausos. Un buen final de ciclo, en el que recibieron ovaciones no sólo los ejecutantes - Coro y Orquesta -, sino los directores Bello Porto e Irizar, y sobre todo el autor del poema *Urte-Leolak*, maestro Olaizola, que se encontraba en una platea.

* La soprano Herminia Laborde dio un recital en Tolosa, organizado por la Escolanía Felipe Gorriti. Muy bien acompañada por Juan Padrosa, obtuvo un éxito rotundo.

* Con el salón de actos de la Biblioteca Municipal completamente lleno de público presentó el Conservatorio Municipal de San Sebastián a una antigua alumna, María Cristina Navajas, que tiene el

LAS PALMAS de GRANCA

Centenario de la Sociedad Filarmónica - La temporada 1966-67 tiene una apertura solemne, un acontecimiento memorable en nuestra historia musical. En la del Teatro Pérez Galdós, nuevamente cátedra en la que dicta magistral lección lírica, en antológico recital de «lied», la soprano Elisabeth Schwarzkopf, impecablemente acompañada por la sutileza pianística de Martín Isepp. Se inicia así el ciclo de conciertos «extraordinarios», con los que la Sociedad Filarmónica conmemora el primer siglo de su existencia. En la fecha en que se supone se fundó la entidad se nos programa un «Festival Mozart». Después de unas palabras preliminares de evocación histórica y de homenaje a la Filarmónica, pronunciadas por D. Juan Bosch Millares, la Orquesta interpreta la *Sinfonía en re mayor* («Praga»), en versión opaca, impersonal, sin matices ni coloridos. Una obra muy compleja cierra la velada, *Misa de Requiem*, K. 626. Del cuarteto so-

lista destaca muy especialmente la soprano María Isabel Torón, aunque en esta ocasión la encontramos un tanto estrecha y forzada en la tesitura; el tenor Jaime Baró, pasable; el bajo (?) José Luis Ochoa de Olza, discreto; y muy deficientemente vocalmente la contralto Montserrat Martorell. El coro estuvo voluntarioso aunque con bastantes altibajos y con acusada tendencia a desentonar. La Orquesta se limitó a cumplir muy escuetamente, bajo la dirección de Marçal Gols. Los solistas actuaron en un recital en el que confirmaron nuestro juicio anterior salvo María Isabel Torón, con más agilidad y amplitud vocal. Un recital de la pianista Moura Limpany, perfecta técnica, claridad y agudeza sonora en interpretaciones de preciso equilibrio musical. Héctor García, guitarrista de tradicional escuela, correcto intérprete de un recital muy interesante. Agustín León Ara, la personalidad más relevante en la violinística patria, admirable por su sen-

su haber diferentes distinciones y galardones, entre ellos, el Primer Premio del Conservatorio Nacional de Música de París, en 1965. Cristina Navajas ofreció a sus paisanos un programa ambicioso e interesante.

* Gracias a los recitales que organiza el Círculo Alemán, en colaboración con el Instituto Alemán de Cultura, hemos podido escuchar a una magnífica pianista, de la que tan sólo teníamos referencia por las grabaciones en discos. María Kalamkarian tiene, ante todo y sobre todo, un sentido musical extraordinario. Díganlo sus versiones de la *Sonata en do mayor* de Juan Cristian Bach, y sobre todo la sutileza, el encanto, la claridad y el sentido profundo que dio a la *Sonata en sol mayor*, de Schumann.

Homenaje al maestro Garbizu.— Siguiendo los actos que el Ateneo Guipuzcoano, valiéndose de la magnífica sala de la Delegación Provincial de Información y Turismo, viene realizando esta temporada, con indudable éxito, y despertando cada vez más el interés del público donostiarra, dedicó la conferencia de D. Juan Gorostidi a la presentación de la obra, del maestro Garbizu, *Gure meza*, como homenaje a este compositor vasco. El auditorio escuchó, admirablemente reproducidos por los equipos técnicos de Radio Nacional de España en San Sebastián, todas y cada parte de esta *Misa*.

La Orquesta de Cámara «Guipúzcoa», del Conservatorio.— El actual salón de actos del Ayuntamiento convertido nuevamente en sala de conciertos. No ha podido elegir la Orquesta de Cámara «Guipúzcoa» un lugar más propicio para esta nueva etapa. El concierto ha resultado, además, digno, sobrio y bien preparado. La Orquesta de Cámara «Guipúzcoa» merece atención, y la nueva presentación toda clase de elogios. El público, muy numeroso, es prueba de que interesa esta manifestación artística. Hindemith, Barber, Britten, autores de estos tiempos, con obras exquisitas y en las que su versión estuvo cuidada. Esta pequeña Orquesta, bajo la batuta del maestro Francisco Escudero, Director del Conservatorio, nos ofreció versiones, todas con una sonoridad plena y compacta. Magnífico como solista, en oboe, Alfredo Rodríguez. — **GLORIA VIGNAU.**

CANARIA

sibilidad artística, madurez técnica, arco flexible y brillantez interpretativa. En recital tuvo por notable acompañante y eficientísimo colaborador a Miguel Zanetti. Su actuación con la Orquesta coincide con un luctuoso acontecimiento: el fallecimiento del concertino, el veterano violinista Agustín Conchs. Y un pianista excepcional, Vladimir Ashkenazy, clausura, de modo tan memorable como se inauguró, este ciclo conmemorativo del centenario de la Sociedad Filarmónica de Las Palmas de Gran Canaria. Sin embargo, al margen de los intérpretes, nos ha defraudado profundamente la «Temprada centenaria». La conmemoración de esta efemérides, importantísima en la vida musical de Canarias, no ha tenido calor ni casi color, ha sido difuminada y muy íntima, sin resonancia ni trascendencia, carente por completo de clima, de ambiente, de entusiasmo; no ha tenido mayor trascendencia que cualquier otra temprada. — **C. P. N.**

ALICANTE

La vida musical de esta capital ha transcurrido, en el tiempo que llevamos sin dar noticias de ella, con el desarrollo de sus instituciones artísticas más o menos brillantemente, según los medios económicos y sus posibilidades artísticas. Así, por ejemplo, el

Orfeón Alicante.— Amparado por la Caja de Ahorros del Sureste de España ha desarrollado una intensa campaña de conciertos por todo el ámbito de este territorio geográfico, llevando a todas partes el mensaje de sus canciones y actuaciones. Destacamos de entre ellas: la Alborada de la Virgen del Remedio, que todos los años realiza en colaboración con la Banda Municipal, concierto magno de carácter popular, que se da ante la puerta principal del Ayuntamiento y al que acude Alicante entero; la puesta en escena de *El cantar del arriero*, con motivo del Día del Ahorro, que fue un señalado éxito, y la temporada de verano, en la que recorrió infinidad de poblaciones dando conciertos, sin olvidar su actuación en T. V. E. con motivo de la final del concurso televisivo entre Villajoyosa y Zarauz.

Círculo Medina.— La tenacidad de este grupo de mujeres españolas por elevar el nivel de nuestra cultura musical debe ser destacada y aplaudida. En nuestra ciudad celebran conciertos, conferencias, etc., despertando la curiosidad y el interés por la Música en el elemento juvenil y en el adulto. Entre los muchos conciertos y actos celebrados destacamos el concierto de piano a cargo de José Ortega, concertista local de indudable talla y posibilidades, cuyas actuaciones son siempre muy celebradas por el público y crítica de la ciudad.

Banda Municipal.— Con miles y miles de oyentes, esta institución, una de las mejores de su clase en España, ha dado más de ochenta conciertos en la pasada temporada ante los públicos más entendidos de España y del extranjero, ya que uno de los principales atractivos de esta ciudad en los veranos y para los turistas son, precisamente, estos conciertos bandísticos, que se celebran en uno de los lugares más bellos y bien acondicionados para los conciertos de estas agrupaciones. Falta solamente que se suprima el tráfico rodado por las proximidades del magnífico «auditorium», lo que todo el mundo pide y será muy difícil obtener, ya que la calle que circunda el paseo de la Explanada, al lado del mar, es el sitio más bello para transitar también en coche. Pero este defecto, repito, no impide que dos horas antes del comienzo de los conciertos de la Banda no queden localidades enfrente del «auditorium», donde se oye mejor la Banda y muy poco los ruidos modernos y «civilizados» de los coches, motos y camiones.

Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Sureste.— Con liberalidad y generosidad, esta organización de la Caja celebra conciertos con los más afamados concertistas que pasan por España— piano, dúos, cuartetos y hasta orquestas de cámara—, sin percibir nada por la asistencia a los mismos, antes al contrario, destinando los beneficios, cuando se ce-

lebran en el Teatro Principal, a alguna institución de caridad.

En lo sucesivo dedicaremos un comentario a las actuaciones de estos artistas en nuestra ciudad y en los locales que usa esta organización (Casino, Teatro Principal, Instituto «Oscar Esplá» y la misma Caja).

Coral Crevillentina de Educación y Descanso.— Perteneciente a uno de los pueblos más musicales que conocemos — Crevillente —, donde el canto ha sido y es una de las diversiones y pasatiempos más generalizados, por lo que ha existido siempre una enorme cantera de buenos cantantes y músicos, la Coral ha montado, entre sus varias actuaciones de conciertos y actos de todas clases, una extraordinaria versión de *El rey que rabió*, zarzuela del maestro Chapí, gloria de la música nacional y de esta tierra alicantina (nacido en Villena). La puesta en escena fue obra de D. Tomás Valcárcel, veterano organizador y director teatral de profunda fantasía, que todos los años monta los espectáculos de las Hogueras de San Juan, que dio a la famosa obra el brillo espectacular más original y sorprendente, intercalando bailes de enorme fuerza expresiva y moviendo a los actores, cantantes e intérpretes de todas clases con el máximo interés dramático y teatral, haciendo las delicias del respetable que acudió en masa a las diversas representaciones que hubo que dar. Como muestra del éxito alcanzado baste decir que en Crevillente tuvo que ser repetida la representación dos días después de su debut, arte la enorme demanda de localidades, con lo que queda dicho que los llenos fueron de verdadera apoteosis. Lo mismo ocurrió en Elche y en Alicante, donde se puso hasta tres veces seguidas con llenos de clamor.

La parte musical estuvo a cargo de don Moisés Davia, que hizo sonar la orquesta, coro y solistas como pocas veces se oyó en estas representaciones de zarzuela, con el cuidado artístico de un concierto, con la sensibilidad de un auténtico acontecimiento musical. En sus respectivos papeles destacaron todos los cantantes de la Coral, y muy especialmente María Teresa Quesada, haciendo una «Rosa» sensacional; Tono Fuentes, en el papel de «Rey», se destacó como un tenor de antología, por su voz enorme, varonil, segura, limpia y expresiva; Pedro Lledó, maravilloso en el papel de «Jeremías», y lo mismo puede decirse de Joaquín Fuentes, Antonio Pérez, Esperanza Congost, Cayetano González y José Cárcel. Mención aparte merece Manuel Dipert, que realizó una labor magnífica como «Capitán», subrayada por los constantes aplausos del público. En fin, la Coral Crevillentina de Educación y Descanso demostró una vez más que está en la vanguardia del arte musical en nuestra provincia, y demostró también que no existe crisis en la zarzuela cuando se montan con este lujo de efecto, este entusiasmo lírico y esta categoría artística, ya que el público respone de perfectamente a estos alardes acudiendo en bloque a los mismos... y saliendo complacido de ellos. — **BFMOL.**

VALLADOLID

Con retraso ha comenzado este año la actividad musical en la ciudad del Pisuerga; aún hemos de comentar: la Orquesta Sinfónica, «¡Qué extraño silencio el de esta Orquesta ya en pleno curso!..»

Sin embargo, la benemérita Agrupación Universitaria (que celebra ahora sus bodas de plata) ha cumplido con honor, en pocos días, sus compromisos, ofreciéndonos tres conciertos: en el primero, presentándonos al famoso pianista norteamericano Byron Janis; al Cuarteto de cuerda P. Feiter, de Stuttgart, y a la imponderable Orquesta de Cámara de Berlín, bajo la dirección del venerable Von Benda. Y nos tiene prometidos muy felices acontecimientos con motivo de sus fiestas jubilaires. Esperamos que se conviertan en realidades tan dulces esperanzas.

* Una nota simpática que hemos de recoger en esta breve crónica nos la proporciona la Festividad de Santa Cecilia, con una *Misa* para coros y orquesta, en la que intervinieron todas las entidades musicales, poniendo la parte litúrgica de la célebre *Misa en mi bemol* del maestro Réfic.

* En el Aula Magna de la Universidad han tenido una brillantísima actuación el muy querido y magnífico dúo pianis-

tico Frechilla-Zuloaga, artistas vallisoletanos de gran relieve y justo renombre. También intervenía el Coro Universitario, que dirige el que es titular de nuestra Coral Vallisoletana, D. Carlos Barrera Mercedis y muchos aplausos para todos, a los que unimos los nuestros. — **Corresponsal.**

Éxitos de la Banda de Música del Regimiento San Quintín y Gobierno Militar. — No es posible dejar de mencionar la extraordinaria campaña a que ha dado cima esta agrupación musical militar. Sus actuaciones en Villafranca de Oria (San Sebastián), Lugo, Reinosa y otros puntos de la península han merecido los más encendidos elogios de la crítica y de los comentaristas locales. Sus programas, auténtica labor de divulgación de la buena música, compaginando esa *Revolución*, de Chapí, con una selección de la cantata profana *Carmina Burana*, debida a instrumentación para banda del propio Director, capitán Berná García, han sido acogidos en todas sus actuaciones con verdadero interés y merecido felicitaciones y aplausos de todos.

Unimos los nuestros, desde esta Redacción, al capitán, maestro D. Manuel Berná García. — **Nota de la Redacción.**

SEVILLA

Continúa nuestra Orquesta Filarmónica ofreciendo su Ciclo de Sinfonías de Beethoven.

Dos conciertos han tenido lugar en diciembre, dirigidos ambos por Luis Izquierdo. En el primero oímos la *Cuarta sinfonía*, el *Concierto para violoncelo*, de Saint-Saëns, y la *Suite clásica*, de Anatole Alexandrow. Actuó como solista el joven violoncelista valenciano Fernando Badía, instrumentista que posee buena técnica y sonido limpio, aunque su volumen es pequeño y su expresión algo fría. Juventudes Musicales nos lo presentó también en un recital, acompañado al piano por Miguel Ángel Herranz.

La *Cantata de Navidad*, de Arthur Honegger, fue estrenada por la Filarmónica de Sevilla en diciembre del 65. Este año hemos vuelto a oírla en una excelente versión en que colaboraron la Asociación Coral, Orfeón Calasancio y el barítono Antonio Gómez, estando a cargo la parte de órgano del P. Manuel Castillo. La *Quinta sinfonía* de Beethoven cerró brillantemente este primer trimestre del ciclo. La Orquesta está demostrando que con sus pocos años de existencia, y a pesar de las dificultades, ha alcanzado ya un considerable grado de madurez.

* El grupo de cámara ofreció el día 7, en la Universidad, un concierto en honor de la Inmaculada. En él pudimos oír una obra tan interesante como el *Concierto de clave*, de Manuel de Falla, junto con la *Sinfonía simple*, de Benjamin Britten; la *Serenata nocturna*, de Mozart, y el *Concierto*, también para clave, de José Carlos de Seixas. La solista María Malafafa interpretó con limpieza y sensibilidad.

* La Sociedad de Conciertos nos trajo a Hans von Benda con la Orquesta de Cámara de Berlín, agrupación harta conocida de todos, a la que resulta obvio elogiar.

* Continúa con éxito creciente el curso de iniciación musical para escolares, que viene organizando el Conservatorio en colaboración con el Patronato Municipal Joaquín Turina.

* El mes de enero ha sido muy abundante en manifestaciones musicales, a pesar de lo cual hemos tenido un verdadero acontecimiento: la visita de Rafael Orozco, el joven pianista andaluz, triunfador en Leeds.

El día 27 actuó con la Orquesta Filarmónica en el *Primer concierto para piano*, de Tchaikowsky, que interpretó de forma impresionante.

Completaban el programa la obertura de *Oberón*, de Weber, y la *Sinfonía pastoral*, de Beethoven. Nos gustó la interpretación orquestal de la obertura, y también del *Concierto*, que tuvo momentos muy brillantes; pero la *Pastoral* no estuvo a la altura de la *Quinta*, que oímos en diciembre.

Volvimos a oír a Rafael Orozco en un recital ofrecido por la Sociedad de Conciertos. La *Suite inglesa número 3*, de Brahms, resultó una maravilla de pureza y al mismo tiempo de expresión. La *Sonata* de Brahms fue la cumbre del programa. Orozco supo sacar de ella todo el lirismo y la fuerza que este autor posee. En la segunda parte oímos dos *Nocturnos* y una *Polonesa* de Chopin y la interesante *Sonata número 2* de Prokofiev.

También la Sociedad de Conciertos, en colaboración con la Asociación Dante Alighieri, nos trajo al Trio Marino: Elena Zilio, «mezzosoprano», con una voz muy bella, llena, limpia y profunda; Attilio Burchiellaro, bajo, cuya actuación fue más discreta, y Enzo Marino, pianista, que acompañó a los cantantes.

Por último, Juventudes Musicales, que empieza a resurgir después de un período bastante alicaído, ha ofrecido un recital de danzas hispanoamericanas, a cargo de María Fux — **MARIA DEL CARMEN HERNANDEZ.**

FERROL del CAUDILLO

La Sociedad Filarmónica Ferrolana reanuda sus actividades, en el pasado mes de octubre, con la Orquesta de Cámara de Atenas. También ofreció a sus socios el segundo concierto del curso.

Las agrupaciones artísticas de la Empresa Nacional Bazán dieron su acostumbrado concierto benéfico el día 21 de diciembre último. Actuó la Orquesta de punteo que dirige D. Luis Bellas, y después la Coral Polifónica Ferrolana, bajo la dirección del P. Fanego. Para la Filarmónica actuó al día siguiente la pianista argentina Haydée Helguera, con éxito rotundo. — **PARSIFAL.**

LISBOA

INTERCAMBIO DE ORQUESTAS SINFONICAS OFICIALES DE LA RADIODIFUSION

Fue en 1964 cuando el Delegado portugués de la Unión Europea de Radiodifusión, D. Pedro do Prado, representando a la Emisora Nacional de Lisboa, presentó, en Génova, en la sesión magna del Consejo del Grupo de Peritos de Música Seria, la propuesta de intercambio entre las orquestas sinfónicas pertenecientes a los organismos oficiales de radiodifusión.

Aceptada con entusiasmo la propuesta por los participantes en el Consejo de la Unión Europea de la Radiodifusión, tuvo ahora su comienzo, habiéndose realizado el primer intercambio entre la Orquesta Sinfónica de la Radio y Televisión Belga y la Orquesta Sinfónica de la Emisora Nacional de Lisboa. Los conciertos se efectuaron en octubre pasado, habiendo dado dos conciertos la Orquesta belga en Lisboa, y la Orquesta Sinfónica de Lisboa igualmente dos conciertos en Bélgica: uno en Bruselas y otro en Anvers.

La solución encontrada para la realización de los viajes fue particularmente feliz. En el día previsto salía de Bruselas un avión de la Sabena con la Orquesta belga. Llegado a Lisboa, en donde la Orquesta quedaba, embarcaba en seguida la Orquesta portuguesa, y con ésta regresaba a Bruselas. Para el regreso el mismo proceso: en el día marcado un jacto de la T. A. P. salía de Lisboa con la Orquesta belga que regresaba a su país. Llegado allí, embarcaba la Orquesta portuguesa de regreso a Lisboa.

En cuanto a los conciertos, es de destacar el propósito de incluir en sus programas — esto en ambas orquestas — música nacional, así como hacerse acompañar por solistas nacionales.

La Orquesta de la Radio-Televisión Belga, en los dos conciertos que dio en Lisboa fue dirigida: el primero, por su maestro titular, Daniel Sternefeld, y en el segundo, por el maestro invitado Eleazar de Carvalho. En el programa figuraban: la primera audición de la *Tercera sinfonía* del compositor belga Legley; *Variaciones sinfónicas*, de César Franck, por la pianista belga Sonia Anschutz, y aun obras de Marcel Poot, Dvorak, Strawinsky, etc.

Los conciertos de la Orquesta Sinfónica de la Emisora Nacional de Lisboa fueron dirigidos: el de Bruselas, por Frederico de Freitas, Maestro efectivo de dicha Orquesta, que incluyó en su programa, además del *Concierto número 4* de Beethoven, con Helena Costa al piano, *Penélope*, obertura de la ópera de Souza Carvalho, compositor portugués del siglo XVIII, y la «suite» del bailado *La Dança de la Menina Tonta*, del propio maestro Frederico de Freitas.

El concierto de Anvers fue dirigido por el maestro invitado A. de Almeida, figurando en el programa obras de Luis de Freitas Branco, Manuel de Falla y César Franck, teniendo a la pianista Nella Maissa como solista en el *Concierto número 1* de Liszt.

Se anuncia que el próximo intercambio será entre Portugal y España, y en la temporada 1967, entre las Orquestas Sinfónicas de la Emisora Nacional de Lisboa y la Orquesta de la Radio-Televisión Española.

Este intercambio se revestirá del mayor interés artístico y social, teniendo en cuenta no solamente las relaciones fraternas de los dos países, sino también por la circunstancia de ser la primera vez que viene a Portugal la Orquesta de la Radio-Televisión Española. Hay también que advertir que la Orquesta Sinfónica de la Emisora Nacional no visita Madrid desde hace más de veinte años.

Sólo nos resta añadir que la Unión Musical Española ha cuidado con alto esmero la edición de estas *Canciones*, haciendo un gran servicio al folklore nacional. — DE LA REDACCIÓN.

EDICIONES

CANCIONES ESPAÑOLAS ANTIGUAS

Nos satisface hablar nuevamente de García Lorca, con motivo de la edición de *Canciones españolas antiguas*, realizada por Unión Musical Española, canciones que fueron recogidas y armonizadas por el insigne vate granadino. La mayor parte de esas canciones siguen siendo repertorio infantil.

Doce son las canciones que aparecen en el cuaderno que hemos recibido, y que son: «Anda jaleo», «Los cuatro muleros», «Las tres hojas», «Los mozos de Monleón», «Las morillas de Jaén», «Sevillanas del siglo XVIII», «El café de Chinitas», «Nana de Sevilla», «Los pelegrinitos», «Zorongos», «Romance de Don Boyso» y «Los ases de la baraja».

Gustavo Pittaluga, tan entrañablemente unido desde la infancia con García Lorca, dedica a las canciones populares del inmortal poeta unos bellísimos párrafos como presentación de las mismas, y he aquí dos de los que mayor impacto estamos seguros producirán en la sensibilidad de nuestros lectores: «Fijar la vista sobre estos textos equivale a disparar en retroceso el rodaje de un carrete cinematográfico que, en sucesión de imágenes, va tomando en cuadro a cuantos — y cuanto — captaron para tomar ser propio: Encarna e Ignacia; y Pilar, que una noche, en lugar de entrar en la «visita», siguió sus pasos, pasillo adelante, hasta un teatro y «apareció» allí con ellos, a su andar. «Cuatro muleros» y Rafael Ortega. Por mi parte, podría hacer retroceder la cinta hasta el canalillo, los álamos y los rojos pabellones de la Residencia, desde el primero, donde acampó Federico, hasta el último, donde yo crecí».

«Y, de antes, sé por remotas fotografías parlantes familiares, fidedignas, que la polka de «La Zapatera prodigiosa» penetró en la casa de Fuentevaqueros procedente de la flauta de Nicasio, el pintor, de quien era la pieza obstinadamente favorita. Es lo más probable que la cocina hiciera sus remesas folklóricas. Y, de seguro, la calle, la huerta y el campo. Más tarde — más serio — don Manuel de Falla, Ledesma y Barbieri. Y Torner. Y, en definitiva, su ser propio.»

«Musicalmente hablando, es la condición espectáculo la que manda, la que es determinante. No más que en tan sólo seis de sus obras de teatro hay treinta y cinco exigencias musicales en apoyo, o en función del texto. Y estas doce canciones (alguna de cuyas melodías sirve, igualmente, a aquéllas) nacieron en el teatro, por él dispuestas, inundándolo de cristalina transparencia, con el increíble «espectáculo» que fue la Compañía de Bailes Españoles».

ÓPERA en el MUNDO

Una notable obra musical de Ivan Dailly ha sido interpretada en las representaciones de *Ruy Blas*, de Víctor Hugo, en el Teatro Nacional de Bélgica, en Bruselas.

— La Opera de Dresde celebra en enero y febrero de 1967 su 300.º aniversario; las Operas de Munich y Stuttgart participan en dichas fiestas, lo mismo que las de Berlín-Este, Leipzig y Leningrado.

— La Opera de Hamburgo estrenará el 5 de marzo la ópera *Die Folgen des Reichtums* («Las «suites» de la riqueza»), de Alexander Goehr; dirección musical de Carlos Mackerras.

— La Opera de Leipzig acaba de dar a conocer la tercera creación mundial del inglés Alan Bush, *The Sugar Reapers* («Los segadores del azúcar»), bajo la dirección de Rol-Reuter; el libreto es de Nancy Bush, esposa del compositor.

— El 17 de marzo, el Metropolitan House, de Nueva York, presentará la creación mundial de *Mourning becomes Electra* («El duelo le sienta bien a Electra»), ópera compuesta por Martín David Levy por petición de la Fundación Ford. Evelyn Lear y Christine Mannon tendrá los papeles principales. Zubin Metha la dirigirá.

— La Opera Sadler's Wells, de Londres, ha estrenado la ópera *Los violines de San Jaime*, cuya música es de Malcolm Williamson, compositor australiano que tenía fama de ser un «serial». En esta obra, Williamson es decididamente melódico, y se percibe la influencia de Benjamín Britten. El tema trata de la liberación de una joven de unas relaciones... lesbianas impuestas en una isla del Caribe, y el casamiento con su salvador. La obra ha conseguido un gran éxito. ¡Los críticos han hablado de R. Strauss y de Puccini...! La orquesta estuvo dirigida por Vilem Tausky.

— Yuri Chaporine, uno de los grandes compositores soviéticos, ha muerto a los setenta y nueve años. Su ópera *Los Decembristas*, sobre los revolucionarios rusos del siglo XIX, figura en el repertorio de Bolshoi. Al igual que Chostakovitch y Prokofiev, Chaporine recibió el premio Stalin.

— La Opera de Alma-Ata, capital del Kazakhstan, acaba de estrenar con gran éxito el «ballet» *Hiroshima*, del coreógrafo Zaurbek Raibaiev, con música de Gaziza Joubanova, compositora. Mientras que un pescador bucea para sacar una gran perla que le hará rico, su esposa y sus dos hijos resultan carbonizados por la bomba atómica; las víctimas de la explosión se reaniman y exigen la paz y la felicidad sobre la tierra...

— La temporada de ópera de Holanda, «Nederlands Operastichting», dirigida por Maurice Huisman, Director de La Monnaie, de Bruselas, tendrá lugar principalmente en Rotterdam (del 10 de octubre al 21 de febrero), con *Fidelio*, *Andrea Chenier*, *Electra*, *Così fan tutti* y *Rigoletto*, con algunas

estrellas del canto internacional tales como Elisabeth Schwarzkopf, Isal-el Strauss, Zylis - Cara, Anja Silja, Jean Madeira, Luis Maragliana, Enzo Tei, Nienstedt, H. Blankenburg y Claude Heater. En Amsterdam y La Haya la temporada empieza en enero y durará tres meses, con *Gotterdammerung*, *Così fan tutti*, *Lulù*, *Rigoletto* y *Orfeo*, de Monteverdi, y dirección de escena de Raymond Rouleau. Estas mismas óperas serán representadas en Utrecht, Eindhoven y Rotterdam. La Opera holandesa partici-

En el Concurso **Los Concur** Internacional de Piano organizado en Washington noviembre pasado, el primer premio ha sido concedido «ex aequo» a Pablo Posnak, de Nueva York, y a la estudiante Sontraud Speidel, de Munich.

— El Concurso Musical Internacional «Reina Elisabeth», de Viena, se desarrollará en el Conservatorio de Bruselas y en el Palacio de Bellas Artes, de Bruselas, del 3 al 27 de mayo. Entre las obras de los candidatos admitidos a la segunda prueba eliminatoria figura una belga inédita, escogida por unanimidad por el Jurado. Es la *Serenata concertante*, para violín y piano, de Paul Baudoin Michel.

— El XVI Concurso Internacional de Canto Individual, de Verviers, tendrá lugar desde el 23 al 30 de abril próximo; está dotado con 175.000 francos belgas.

— El Concurso Internacional de Piano Magda Tagliaferro, celebrado en París, ha tenido el siguiente fallo: Primer premio Christina Ortiz, del Brasil; segundo premio, Esther Oleinikov y Raul Sosa, argentinos. El premio otorgado por el público ha sido otorgado a Raúl Sosa.

— Del 18 de junio al 8 de julio se desarrollará en Sofía un Concurso internacional para cantantes jóvenes. Informes: Directions des Concerts, Rue Benkowski, 1, Sofía.

— Las inscripciones para el Concurso Internacional de Composición, de Austria, deben hacerse antes del 31 de marzo. Informes: inscripciones deben pedirse a Leithingerstrasse, 18, Viena.

— La fecha tope para la presentación al Concurso Clara Haskil de Piano, finalizará el 20 de abril.

CONCURSO para un Himno del Ejército del Aire

El Ministerio del Aire, según resolución publicada en el *Boletín Oficial del Estado*, convoca un Concurso de composición musical para optar al premio «Himno del Ejército del Aire», con arreglo a las bases que a continuación se resumen.

El premio estará dotado con cien mil pesetas, existiendo además dos accésit de treinta mil y veinticinco mil pesetas.

Los concursantes deberán solicitar de la Subsecretaría del Aire

el mundo
del
«ballet»

Rudolf Nuréev y Zizi Jeanmaire han estrenado en París el nuevo «ballet», de Roland Petit, *El joven y la muerte*, argumento de Jean Cocteau con música de J. S. Bach.

— El Ballet de la Opera de Stuttgart (el mejor de Alemania) estrenará en febrero nuevos «ballets» de John Cranko (su director), basados en música de Debussy, Messiaen y B. Alois Zimmermann, y también la nueva coreografía de Peter Wright para el «ballet» *Namouna*, de Eduardo Lalo.

— En el Festival de Ballet de la Exposición Universal de Montreal será presentado por primera vez en América el Gran Ballet Siglo XX, de Maurice Béjart. Actuarán también en el magno ciclo de «ballet» los de la Opera de París, el New York City Ballet, el Real



Escena del «ballet» *La Peri*, de Georges Skibine, música de Paul Dukas, que ha sido puesto en la escena de la Opera de París con gran éxito, con Claire Motte y Jean-Pierre Bonnefous, a quien podemos ver en la gráfica.

Ballet de Londres y el Ballet Australiano. Tomarán parte también los Ballets National de Canadá, los de Roland Petit y el Ballet Folklórico de Túnez.

NOTICIAS - NOTICIAS

Se habla en los medios musicales neoyorquinos de Loorin Maazel como el más seguro sucesor de Leonard Bernstein en la dirección de la Filarmónica de Nueva York.

— La Sinfónico-Filarmónica de Los Angeles ha cancelado su programa de conciertos de invierno ante la imposibilidad de atender las exigencias económicas de sus 105 profesores, que suponía medio millón de dólares de presupuesto extra.

— Ha tenido lugar en el Carnegie Hall de Nueva York el estreno mundial de un *Cuarteto de cuerda* de Anton Webern, que data del año 1905, y es una obra tonal, de dieciséis minutos de duración, que la crítica ha calificado como muy bella.

— La última obra de Strawinsky, *Requiem Canticles*, en nueve movimientos, para seis cantores y tres instrumentos, ha sido estrenada en Princeton, y dirigida por Robert Craft.

— Una nueva sala de conciertos será edificada en la ribera izquierda del Támesis, en Londres. Se denominará Queen Elisabeth Hall.

— Con la muerte de Carl Schuricht, acaecida en Corseaux-sur-vey (Suiza) a los ochenta y seis años, ha desaparecido la escuela clásica alemana de la dirección orquestal.

— Se celebró en Bruselas el II Festival Reconocimiento de las Músicas Modernas, que tuvo lugar en diversas salas de la dicha capital, organizado por la Radiodifusión belga, la Filarmónica y otras Sociedades, contando con la presencia, entre otros, de Pierre Boulez, Henri Pousser, Messiaen y Mauricio Kagel. Fueron presentadas las más recientes producciones de los compositores de vanguardia.

— Un nuevo *Concierto para dos pianos y orquesta*, de Jean Francaix, será dado en primera audición mundial en París el 31 de marzo, con el propio compositor y su hija como solistas.

— Los conciertos sinfónicos del mes de enero de la Sociedad Filarmónica de Bruselas han estado dirigidos por André Cluytens, teniendo por solistas a los pianistas soviéticos Vladimir Askhenazy y Nicolai Petrov.

— Ha terminado en Austria el rodaje de un filme sobre la vida de Wolfgang Amadeus Mozart. Tiene una duración de dos horas y media, y recoge lo más minuciosamente la vida del célebre compositor. El Mozarteum de Salzburgo es la entidad que más ha colaborado en la realización de esta gran producción cinematográfica musical.

— La American Symphony Orchestra, fundada hace cinco años por Stokowsky, ha sido subvencionada este año por la Fundación Ford con millón y medio de dólares, para que prosiga su labor. De su plantilla de cien profesores, el cincuenta por ciento son mujeres. La dirige Stokowsky, que cuenta ya ochenta y cuatro años.

— La London Symphony Orchestra dará más de catorce conciertos en Nueva York, en el curso de una «tournee» que ha iniciado en los Estados Unidos.

— La Orquesta de Cámara de Versalles, de la que es titular el maestro director Bernard Wahl, ha realizado últimamente una gira de unos 50.000 kilómetros de recorrido por toda la América del Sur, y ha actuado en Méjico, Panamá, Colombia, Ecuador, Chile, Argentina, Paraguay, Brasil, Surinam, Trinidad, Venezuela, Puerto Rico, Santo Domingo y Jamaica, con un total de treinta conciertos.

— La guitarrista Angeles Benemeli, residente en Berlín, ha querido celebrar las fiestas navideñas con su familia, y de paso para Valencia ha visitado nuestra Redacción para darnos cuenta de la labor que está realizando en Berlín en pro de la guitarra, y sobre todo de la vihuela, que es casi desconocida en Alemania.

ULTIMA HORA
breves crónicas españolas

Huesca. — La Sociedad Oscense de Conciertos, que ha alcanzado ya un prestigio universal, sigue contribuyendo al desarrollo de la cultura musical nacional. Últimamente actuó para ella el violinista Antonio Gorostiaga con la colaboración de su hermana Ana María. El programa estaba constituido por sonatas de Mozart y Schumann y obras de virtuosismo de Bach, Bloch y Ravel.

Cuenca. — Organizado por el Círculo Cultural Medina se celebró en esta ciudad un concierto a cargo de la cantante Alicia Olavarría, que consiguió ser escuchada por un público muy selecto, que dedicó a la gran cantante muy calurosos y prolongados aplausos. La primera parte estuvo consagrada a Mozart y la segunda a los compositores españoles Rodrigo, Falla, Guridi, Turina y Cristóbal Halffter.

Olot. — La Asociación de Música es dinámica en su actividad artística. En el último trimestre del pasado año se organizaron interesantes sesiones; la más importante y extraordinaria corrió a cargo del Teatro del Ballet di Roma, que obtuvo un muy resonante triunfo. De recitales, sobresalió el organizado con el concurso de la violinista Brunilda Gianneo, con la colaboración del pianista Janka Brun.

Mataró. — Persistente y generosa labor musical la que realiza la Caja de Ahorros de esta ciudad. Las audiciones que organiza tienen siempre un marcado sello de alto interés musical. Últimamente actuaron la pianista Josefina Gómez Toldrá y el Cuarteto de la Filarmónica Checa, que interpretó tres cuartetos: el en do mayor, op. 5, de Richter; el segundo, de Bohuslav Martino, y la Pages íntimes, de Leos Janáček.

Oviedo. — La veterana Sociedad Filarmónica ovetense, que tiene en su haber más de mil conciertos organizados en sus sesenta años de existencia, sigue caminando por su espléndida ruta musical. Últimamente han actuado para el numeroso público que llena el Teatro de la Filarmónica los pianistas Luis Galve y Jorge Bolet, la Orquesta de Cámara de Berlín, que ha hecho famosa su Director, von Benda, y la violinista Johanna Martzy.

Gandia. — El Ateneo Filarmónico ha inaugurado su curso 1966-1967 con un concierto de piano a cargo de Mario Monreal, en posesión de grandes facultades, pero que ha de entregarse más exclusivamente a la interpretación de las obras, si bien en la Sonata op. 106, de Beethoven, el pianista tuvo momentos de buena dicción, y con Evocación y Triana, de Albéniz, consiguió un buen éxito.

pará luego en el Festival de Holanda, en junio-julio.

— Ernst Krenek ha compuesto para la Televisión alemana una ópera intitulada *El espejo encantado*, cuya acción comienza en el siglo XIII, en China, comprendiendo hasta nuestro siglo. Se estrenará en marzo próximo en Munich.

— Nuestro colega Enzo Valenti Ferro, Director de la Revista *Buenos Aires Musical*, ha sido nombrado Director general y Artístico de la Opera de Buenos Aires, el famoso Teatro Colón, que es ópera municipal.

— El viejo edificio del Metropolitan Opera de Nueva York va a ser definitivamente demolido. En su lugar se elevará un gigantesco rascacielos.

CURSOS Las inscripciones deben efectuarse dirigiéndose a Hanny Kurmeyer, Musik Conservatorium, Dreilindenstrasse, 82, 6000 Lucerna, Suiza.

— El Concurso Georges Enesco, de Bucarest, dedicado a violín, canto y piano, cierra su plazo de inscripciones el 1 de mayo. La dirección para las mismas: 1 Stirbei Voda, Bucarest.

— Premios por valor de 23.500 dólares se repartirán en el Concurso Internacional de Canto de Montreal (Canadá). El primero es de 10.000 dólares, el segundo de 5.000, un tercero de 2.500, un cuarto de 1.500, un quinto de 1.000 y un sexto de 500. Las inscripciones han de remitirse al Institut International de Musique du Canadá, 100 Avenue Dulwich, Saint-Lamber, Montreal (Québec) Canadá. Los participantes deberán hallarse en Montreal el 18 de mayo. El Concurso se celebrará entre el 22 de mayo y 3 de junio del presente año.

— El Comité Directivo de la Sección Española de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea (S. I. M. C.) procedió a la selección de obras recibidas de compositores españoles para ser enviadas al Jurado Internacional de la SIMC, que decidirá, en definitiva, aquellas que habrán de ser incluidas en los programas del próximo Festival Mundial de Praga, de 1967.

— Son las siguientes: *Geometrías*, de Leonardo Balada; *Música para cuarteto de cuerda*, de Agustín Bertomeu; *Sinfonía para tres grupos instrumentales*, de Cristóbal Halffter; *Iniciativas*, de Luis de Pablo, y *Contrastes*, de Claudio Prieto.

la letra del himno, a la que pondrán música.

Podrán tomar parte en el Concurso todos los españoles, individualmente o en colaboración. Cada concursante puede enviar cuantas obras desee, teniendo en cuenta que el himno no sobrepasará los dos minutos.

Las composiciones se presentarán sin firmar, pero con un lema que se reproducirá en una plica cerrada, conteniendo el nombre y dirección del autor, y deberán remitirse antes del 30 de abril a la Subsecretaría del Ministerio del Aire.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

FIDIAS

Dimos cuenta en nuestro número anterior del nuevo sello español incorporado al mercado nacional: Fideas, que lo ha hecho con un programa de grabaciones ambicioso, y nada menos que dedicado al campo de la poesía patria, bajo una serie titulada *Antología de la poesía española*. Nueve volúmenes, podríamos decir, llevan lanzados al mercado, en orden cronológico ajeno al que aparece en el Catálogo, a fin de ir respondiendo más que al orden a la actualidad de la temática de cada disco.

Se sale de nuestro campo el comentario a las versiones que nos ofrecen famosas figuras del arte dramático, entre las que vemos los nombres de Angel Baltanás, Gemma Cuervo, Manuel Dicenta, Nuria Espert, M. Angeles Herranz, Luis Prendes, Lola Villaespesa y Adolfo Marsillach, pero sí hemos de comentar la gran apoyatura musical que la Dirección de esta *Antología*, Benjamín Arbeteta, ha considerado oportuno mezclar en el disco, como consecuencias y codas de cada volumen, originales de Pedro de Lerma y José Luis Navarro, dos músicos que han sabido plasmar en ellas todo el lirismo que encierran los versos, las coplas, los romances... que constituyen este tesoro sonoro de poesía española, interpretados por un grupo instrumental muy bien conjunto y dirigido. En el último disco aparecido, el correspondiente a la *Poesía de la Pasión*, los fondos musicales los constituyen unas versiones de corales de Bach y Mendelssohn, interpretados al órgano con gran misticismo por Agustín Serrano.

Y tras comentar la que pudiéramos llamar hasta ahora parte más importante del Catálogo de Fideas, hemos de dedicar especial atención al disco que esta bisoña productora ha grabado bajo el título *Recital de piano*, que ha confiado a Pedro de Lerma, lección de magisterio - de un estupendo pedagogo -, que él dedica con ilusión a los niños. Las cinco páginas del disco están relacionadas con la infancia y son muestra de cuatro personalísimos compositores: Schumann, *Escenas infantiles*; «Elevación», de *Piezas de fantasía*; Debussy, *El rincón de los niños*; Germán A. Beigbeder, «Nana», de *Impresiones españolas*, y de Pedro Puig Adam «El afileador de los niños», de la *Suite infantil*. Cinco páginas con un marcado sello romántico (aunque los dos últimos compositores lo sean de nuestro tiempo, ambos son españoles). La calidad del sonido «estéreo», un regalo para el oído. El disco lleva unos acertados comentarios del crítico musical Antonio Fernández-Cid, que complementan las páginas musicales de la grabación discográfica.

CEM una nueva firma discográfica

Bajo la sigla CEM (Compañía Española de Música) se ha constituido una nueva Sociedad Anónima, que viene a sumarse al mercado nacional del disco. Ha sido llamado para ejercer la dirección general de esta Compañía don Enrique Martín Garea, quien con un buen bagaje de iniciativas se incorpora a este cargo, dispuesto a dar a la discografía española nuevos tributos de su dinámica e infatigable labor en el campo del disco. - A. R. M.

el mundo de la MUSICA LIGERA

La primera edición del M. I. D. E. M.

La genial idea del Sr. Chevry plasmó en una realidad espléndida, que ha tenido, como pocas, el mayor éxito inicial, en opinión unánime de comentaristas de prensa, radio y televisión, de los participantes y de los propios organizadores.

Ritmo, presente en Cannes para ser portavoz en el mundo musical hispanoamericano de esta Primera Feria Internacional de la Industria del Disco y de la Edición Musical, fue testigo del triunfo conseguido, y en el número próximo informará ampliamente sobre dicha Feria a sus lectores, testimoniando por anticipado, a través de estas líneas, nuestra gratitud por la favorable acogida de que nuestros enviados especiales fueron objeto por parte del Comisario general del M. I. D. E. M., de todo su equipo colaborador y de las Autoridades de la hermosa y simpática villa de la Costa Azul. - A. R. M.

En torno al XVII Festival de San Remo

El sábado 21 de enero, al mediodía, en el programa televisado «Musical», se nos ofrecieron las versiones en castellano de las catorce canciones que por la noche habrían de luchar en San Remo por el primer premio. Y la noticia curiosa es que estas versiones, montadas, improvisadas casi sobre la marcha, nos parecieron muy superiores a las que en directo, desde San Remo, nos habrían de dar, en un tono general, tan mala velada.

* No vamos a discutir sobre la justicia a la hora de otorgar el primer premio. A nosotros nos gustaron más *La música ha terminado*, *Cuando digo que te amo*, de Tony Renis, y *Yo por amor*, de Pino Donaggio, sin que la premiada distase mucho de este trío.

* Sería una incorrección terminar este comentario sin reseñar nuestra sincera condolencia por la autodefunción de Luigi Tenco, Esperemos que este hecho, tan lamentable como absurdo, no se vuelva a repetir nunca más. - ANTONIO ESCUDERO MUSOLAS.

Noticias

España, ante el presente Festival de la Eurovisión, repite compositor e intérprete; esperemos que no repita también la mediocre clasificación del año pasado.

- Cecilia acaba de grabar un nuevo disco, con obras de las que es autora de letra y música: *Fantasma Ye-Ye*, Sólo tú y yo, Señor García y Te marchaste.

- Rocio Dúrcal, en su última película, Buenos días, condesita, interpreta canciones de su más reciente disco, escritas para ella por el antiguo conjunto Los Brincos.

- Televisión Española ha convocado el Primer Festival de la Canción Infantil, con un premio de 75.000 pesetas. La segunda canción tendrá otro de 25.000. Habrá un premio para la canción más popular entre los niños, dotado con 50.000 pesetas.

- En el Club «Don Daniel», Micky y los Tony celebraron con la Prensa, la Radio y la Televisión una fiesta en «honor» de su último éxito en disco: La Gallina, que «presidió» el acto. Acompañaron al simpático conjunto prestigiosos colegas y compañeros de sello grabador: Luis Gardey, Adrián y Masiel, «La Pantera» - como la han denominado los más duros críticos españoles -, la recién coronada figura de actualidad.

- El Excmo. Ayuntamiento de Alayor ha convocado el IV Festival de la Canción Menorquina, fijando el 20 de mayo como fecha tope para envío de originales. Se otorgarán tres premios dotados con 24, 15 y 10.000 pesetas. El Festival se celebrará los días 10, 11 y 12 de agosto. Las obras deben enviarse al Ayuntamiento de Alayor, Negociado de Festejos.

- Ediciones Hispavox ha nombrado para el cargo de Director General al prestigioso autor y músico D. Amado Regueiro, a quien desde estas líneas renovamos nuestra felicitación y le deseamos gran éxito en su nuevo cargo.

- Por primera vez en Europa se ha grabado un disco en seis pistas, y ha sido precisamente en España. La Casa grabadora es Zafiro, y han puesto este extraordinario recurso fonográfico.

- Por fin tenemos una cantante española, no flamenca, de verdadera valía. Massiel, con su canción mensaje, su gran personalidad, su exquisitez de expresión y su voz especialísima, ha roto el maleficio que pesaba sobre las cantantes españolas.

- El grupo músico-vocal Los Stukas es un joven conjunto que domina el «Liverpool Sound», del que hacen buen arte con la ayuda de un equipo instrumental de primerísima calidad.

- El Palacio de la Música de Barcelona registra una actividad musical del mundo ligero que los aficionados residentes en Madrid hemos de envidiar. He aquí, por ejemplo, un programa comprendido en diez días del mes de febrero: dos recitales de Raimon, reciente premio «Francis Carco» del disco francés; «nuevas canciones catalanas» en las prestigiosas voces de Nuria Feltu, Guillermina Motta, Pi de la Serra y Joan Manuel Serrat; y para terminar, otro recital a cargo de la gran cantante de color Ella Fitzgerald. Unos programas dignos del mismo Olympia de París, y ante los que sólo podemos suspirar anhelantes. - A. E. M.

Los «hits» del mes

Canciones españolas

1. Frente a Palacio (Los Pekenikes. - Hispavox).
2. La moto (Los Bravos. - Columbia).
3. Cuando tú no estás (Raphael. - Hispavox).
4. Cancó de matinalada (Juan Manuel Serrat. - Edigsa).
5. El era mi amigo (Massiel. - Novola).

Canciones extranjeras

1. Un hombre y una mujer (Banda del filme. - Hispavox).
2. La canción del trabajo (Raphael. - Hispavox).
3. Reach out I'll Be there (The Four Tops. - R. C. A.).
4. Winchester Cathedral (The New Vaudeville Band. - Philips).
5. Guantamera (The Sandpipers. - Hispavox).

Discos

Decca ha editado *Has visto a tu madre, nena, estar en la sombra*, con los Rolling Stones, que parece han iniciado un declive que puede ser decisivo.

* Otro «single» de Los Relámpagos con *El niño judío*, grabado en seis pistas por Novola. Muy bueno.

* De Zafiro nos ha llegado Mike Laur en *La pollera rota* y *Soy huerfanito*, con esta maravillosa visión del ritmo que nace con todos los artistas antillanos.

* Un disco de Mikaela contiene *Alvaro Domecq* y *El Cordobés*, que no merece ser comentado, por su intrascendencia.

* La Cañeta de Málaga, en una grabación Zafiro, nos ofrece el degollamiento de una bonita canción, *Septiembre*.

* El inmortal Glenn Miller renace de nuevo con las cuatro mejores creaciones de su amplio repertorio, interpretadas con maestría por la Orquesta de Universal Internacional para la marca Decca.

* De nuevo el gran Tome Jones en un «single» Decca, de buenas hechuras, con *Si yo te tuviera* y *Verde es la hierba de mi casa*.

* Un cantante italiano, Umberto, nos llega en un «single» Zafiro de apreciable calidad.

* Novola nos ofrece a Don Felipe en *Stop, stop, stop, Lluve sobre el mar. La juerga terminó y Déjame marchar*. Un disco decisivo para este excelente cantante con un porvenir brillantísimo ante sí.

* Silvie Vartan canta en español *Balada para una sonrisa* y *La canción*, en un buen microsuro de R. C. A. Victor.

* También con etiqueta R. C. A. vuelve a nuestra discoteca Rita Pavone, con su peculiar estilo y personalidad, en un próximo gran «hit», *El mosquito*.

* Elvis Presley ha grabado para R.C.A. los dos temas musicales de su última película, *California Holiday*. Un disco que por sí solo sirve para calificar a un intérprete que ya lo ha conseguido todo en su carrera.

* The Mama's & the Papa's nos ofrecen una estupenda versión de *Jardín español*, en su mejor disco después de *Monday, Monday*, con la marca R.C.A.

* Los Relámpagos, sin duda el mejor conjunto instrumental del momento en el mundo, siguen grabando para Novola: *Cuentos de Navidad* y *Numancia*, de J. de Pablos, es otro de sus últimos «singles».

* Tomás de Antequera con su delicada voz nos ofrece cuatro canciones serranas en un disco de Zafiro.

* R. C. A. nos manda en la voz de Gianni Morandi, *Era un muchacho que como a mí le gustaban los Beatles* y *los Rolling Stones*, que por la falta de espacio que nos resta el título no podemos comentar.

* Otra excelente grabación del tema musical de la película *El vuelo del Fénix* nos llega interpretada por Frank Chackfield y su orquesta para la Casa Decca.

* Kama Sutra nos envía *Rain on the roof* y *Pow*, de The Lovin' Spoonful, un buen disco en suma.

* Otro disco Decca, de Eric Burdon and The Animals, con *Help me girl* y *See rider*, del que cabía esperar algo más.

* También de Zafiro son dos nuevos discos de Los Relámpagos, en los que destacan *Danza del fuego*, de Falla, y *Alborada gallega*, cuya calidad es bien conocida de todos los lectores.

* Yalina revaloriza con su estupenda voz *El tema de Lara*, en una grabación para Polydor.

* Para Philips, Los 3 de Castilla han grabado un disco con *La canción del trabajo*, en la que consiguen una meritoria interpretación.

* Sheila, también para Philips, canta cuatro canciones extraídas del filme *Bang*, con delicadeza y sensibilidad.

* Un «single» de Fred Bongusto, con etiqueta Fonit, con dos canciones italianas de tema melódico, *Io non so chi sei* y *I se t'innamorerai*.

* Con algún retraso llega a esta sección la crítica del primer disco de Four Tops, que nos envía *Famla Motown*. La clasificación de *Extiende tus brazos* en los «hits-parades» nacionales, es suficiente evidencia, que hace inútil nuestro comentario. - A. E. M.



Guitarras - Música - Pianos - Instrumentos
Armoniums - Transistores - Radio - Castañuelas

La casa más bulliciosa en discos
microsurco de toda Andalucía

Casa Damas

SIERPES, 65 - SEVILLA

La más variada GAMA DE INSTRUMENTOS musicales

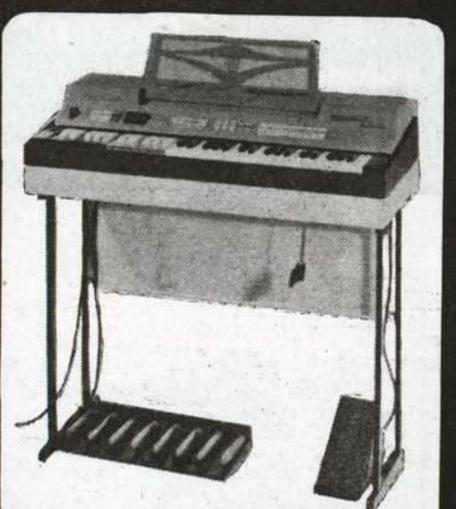
ORGANOS ELECTRICOS A LENGÜETAS

Golden Voice
"La voz de oro"

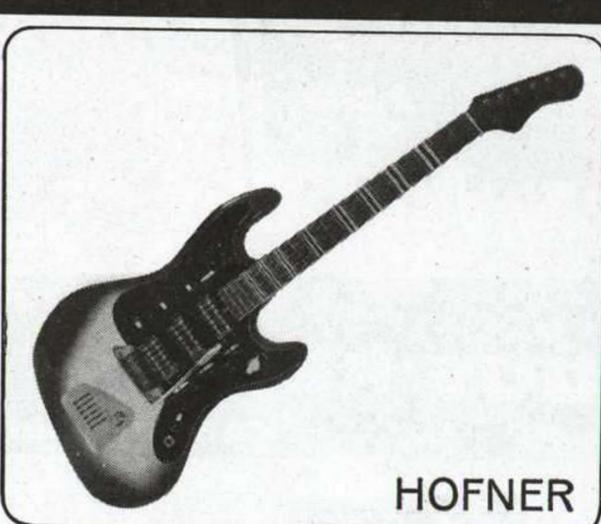


ORGANOS ELECTRONICOS TRANSISTORIZADOS

Starvox-Compact
Foyer-Ballata



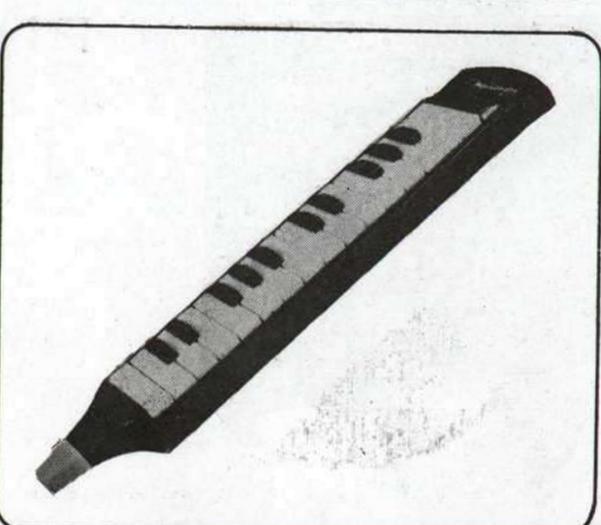
ADMIRA



HOFNER



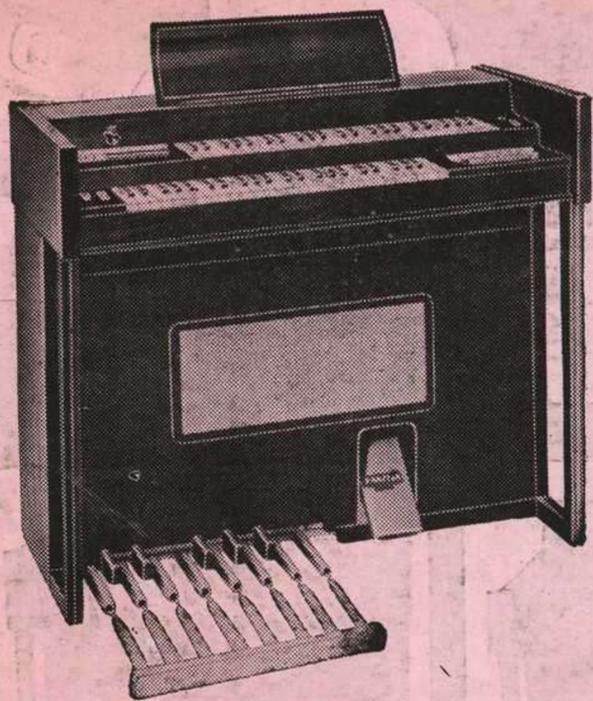
SCANDALLI



Solicite información y demostración en los comercios de música o a:

ENRIQUE KELLER, S.A.
Fábrica de instrumentos musicales
Apartado 15
ZARAUZ (Guipúzcoa)

Spinet



2 Teclados de 49 notas, DO a DO.
Pedalero de 13 pedales de DO a DO.
4 Voces primer teclado: 16" - 8" - 4" - 2".
4 Voces segundo teclado: 16" - 8" - 8" - 4".
2 Voces pedalero: 16" - 8".
13 Registros automáticos primer teclado.
15 Registros automáticos segundo teclado.
Vibrato en el segundo teclado.
Pedal de expresión.
Dimensiones: 112 x 95 x 53 cm.
Precio: Ptas. 45.400

órganos
eléctricos
a lengüetas

GOLDEN VOICE

«LA VOZ DE ORO»

no electrónicos

sonido natural por
lengüetería de
especial construcción



GOLDEN VOICE II

Características técnicas: Ejecución A.
61 teclas DO a DO, cinco octavas.
4 Voces, 16" - 8" - 8" - 4".
Vibrato.
13 Registros automáticos.
Pedal de expresión.
Dimensiones: 101 x 91 x 44 cm.
Ejecución B: iguales características técnicas
como ejecución A y
CON TRANSPOSITOR AUTOMÁTICO.

Ejecución A: Ptas. 23.675.
Ejecución B: Ptas. 33.600.



GOLDEN VOICE III

Características técnicas: Ejecución A
como modelo GOLDEN VOICE II más PEDALERO
de una octava DO a DO dos veces 16" - 8"
Ejecución B:
Iguales características técnicas como
ejecución A, y
CON TRANSPOSITOR AUTOMÁTICO
Ejecución A: Ptas. 26.150.
Ejecución B: Ptas. 36.200.

Solicite catálogo de color
de la gama completa de
los instrumentos GOLDEN
VOICE "La voz de oro"

Construidos por
ENRIQUE KELLER, S.A.
apartado, 15 ZARAUZ Guipúzcoa

en colaboración con
FARFISA
ANCONA - Italia



PIANORGAN 631

Características técnicas:
60 teclas DO a SI, cinco octavas
2 filas voces especiales armonium
3 registros automáticos
Vibrato toda extensión teclado
Pedal expresión
Dimensiones: 95 x 41 x 86 cm.
Precio: Ptas. 12.700